

Четвер 19 грудня 2019 року
№96 (16 587) **Ціна 6 грн**

Газета
Волинь

volyn.com.ua | twitter.com/VolynNova | facebook.com/volyn.com.ua

■ **Бо ти на землі людина!**



На місці поховання пан Ігор кілька разів читає «Отче наш», бо свого часу цього ніхто, напевно, не робив...

ЧЕРЕЗ 74 РОКИ РОЗШУКАВ В АВСТРІЇ ДІДА І ЗРОБИВ ТАМ ЧАСТИНКУ УКРАЇНИ

Нововолинець Ігор Новосад продовжує здійснювати шефство над табірним кладовищем біля Відня, де покояться десятки наших полонених. А його німецькі друзі відвідини цвинтаря «Кайзерштайнбрюг» включили в програму подорожі по Габсбурзькій імперії

c. 10 »

РЕКЛАМА

ІДМУ «Прозоріння» №ПІД №599764 ВІД 5.12.2019 р.

Не дайте
поганому зору
забрати мрію!

15.01 → Любомль
16.01 → Стара Вижівка
17.01 → Горохів

Заслужений лікар України
Анатолій Совва

Прийом за попереднім записом:

0 800 331 331

дзвінки з усіх операторів безкоштовні

м. Луцьк, проспект Волі, 52



ЦЕНТР
ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ
АНАТОЛІЯ СОВВИ



Читайте
нас
24 години
поспіль



VOLYN.COM.UA

■ **Слово до читача**

**Миколай тримав у руках
кулю, якою снайпер
на Майдані
розстріляв його сина...**



Фото з домашнього архіву Ігоря НОВОСАДА.
Фото Олександра ФІЛОЮКА.

Чи дізнається коли-небудь
Микола Тарасюк про те, хто ж був
убивцею його Іванка?

c. 8-9 »

■ **Пряма мова**



Олександр ЗЕЛЕНСЬКИЙ, професор
Криворізького економічного
інституту, батько Президента України,
про обіцянки учителям зарплати
4 тисячі доларів та інші обіцянки
під час передвиборчої кампанії
Володимира Зеленського:

Он сказал! А где взять эти 4 тысячи долларов?! ... Да не думал он... Он хотел. У него есть желание, но не всегда получается. Еще время не прошло. Он хотел еще, чтобы войны не было, и экономику поднять. А почему он по странам ездил? Чтобы инвестиции были. Чтобы людям было лучше. Как ему взять эти деньги, с чего? Он сказал! Да, пусть он даже не прав, но он хотел. Он, может, выразил свое желание... Да, Вова виноват. Поставим ему 4 с минусом. Зачем цепляться?

РЕКЛАМА

Якісні zws.com.ua
ВІКНА
ВОРОТА
Надійні
ДВЕРІ

При замовленні вікон
Москітна стіка
в подарунок!
3.01.12 по 31.12.2019р

Ролети
Маркізи
Автоматика
Центр якісних технологій

ЗахідВікнаСервіс

м. Луцьк, просп. Соборності, 26, тел.: 28-55-93, (095) 630-03-35, (068) 998-81-40
м. Луцьк, вул. Теремнівська, 57, т/ф.: 71-70-54, (067) 334-76-67, (099) 233-10-66

НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ
050 994 9907



Доброго дня вам, люди!

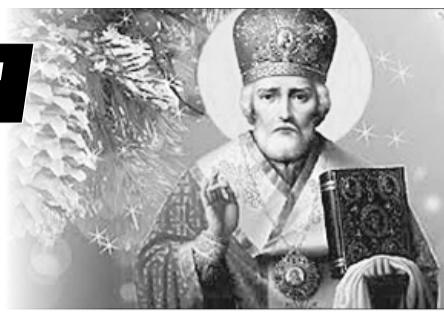


Фото osoblyva.com.

Щоб Святий Миколай прийшов до Луцька у сяйві вогників

Для цього на центральній площі міста велася активна підготовка упродовж двох тижнів. Біля міської ради встановили нову інсталяцію, а на Театральному майдані «запалили» минулорічні дерева, сріблястих янголів і кулі. Розміщені в різних локаціях, вони видаються новими й небаченими

Лариса ЗАНЮК

Працівники «Луцьквітла» гірлянди влаштували у металеву трубу, щоб не надумалось якомусь негіднику, як минулоріч, їх перерізати. Богдан Грабовський, майстер, який керує встановленням інсталяцій, вважає, що шанобливе ставлення до майна виховується вдома, батьки мають вчити дітей цінувати чужу працю, тоді усім буде радісно і Святий Миколай прийде у сяйві вогнів. Традиційно у Луцьку головною ялинкою є не одна, а три, що ростуть поряд. Так економніше й екологічніше. Їх прикрасили кульками, бантиками, сніжинками, а вроочисто засвітять сьогодні.

Лучанам та гостям міста пропонують ставити в оселі живі ялинки в горщиках, щоб не викидати після свята безжалісно, а посадити біля оселі чи завезти до лісу. Саме такі



Сріблясті ангели й казкові кульки прикрашатимуть центр міста.

ялинки на всі смаки, сорти й різного росту продаються тут же, на площі. Родом вони з розсадника, що в Лищі Луцького району, а продаєвць Сергій, обізнаний у цій справі, допоможе й порадить, як за колючим деревцем доглядати. До речі, є тут і неколючі, канадські, голочки їхні ніжні, світло-зелені, є й сосни кримські. Одне слово, є з чого

обирати. І ціни різні: від 150 грн і вище. До речі, таку, 20-сантиметрову, треба плекати півтора року, розповів Сергій. Недешево, звісно, віддати 1500 грн за більше деревце, та, зважаючи, що воно радуватиме вас не одну зиму, можна таки 2020 рік зробити пам'ятним — своїм вкладом у природу і красу обійстя.

Сюрприз до свята: охоронець «ТАМ-ТАМу» повернув загублену золоту обручку

Віталій Дерев'янчук завітав у редакцію, щоб розповісти про людську порядність і подякувати Андрієві Мельничукі

Кость ГАРБАРЧУК

Нешодавно його дружина Марія Андріївна купувала продукти у гіпермаркеті «ТАМ-ТАМ». Набравши товарів, попрямувала до каси. Вже коли розрахувалася, помітила, що загубила золоту обручку. Пошуки були марними.

Подружжя засмутилося, адже 2018-го відсвяткували 45-річчя шлюбу — сапфірове весілля. І головне — не її вартість, хоча за нинішніми цінами золото коштує чимало, вона для них дуже дорога як пам'ять, як сімейна реліквія та згадка про спільно прожите життя. Найбільше переживала Марія Андріївна і Віталій Васильович пообіцяв їй сюрприз від Святого Миколая.

— Через день я сам пішов у «ТАМ-ТАМ», — розповідає лучанин. — Поцікавився у касирки, яка тоді працювала, а вона порадила запитати в охоронця. Яким же було моє здивування, коли чоловік вийняв загублену обручку й повернув мені. Ми познайомилися, і охоронець сказав, що його наміри віддати золоту знахідку підтримала і схвалила мама. Сердечно дякую за чесність і порядність Андрію Сергійовичу Мельничуку, — зазначив пан Віталій. — Сподіваюся, що публікація у «Волині» про благородний вчинок стане для нього сюрпризом від Святого Миколая.

Небожителі Івана Драгана

Картини львівського художника представили в Луцькій галереї Obraz@Grabovetska

Сергій НАУМУК

Сім творів об'єднані релігійною тематикою: «Христос. Хресна дорога», «Благовіщення», «Мелодія Божого ангела», «Христос — добрий пастир», «Мій ангел», «Архангел Гавриїл» та «Святий Миколай». Вони доволі різні. В експозиції є як картини на полотні, так і на дошці. Відрізняються і форматом. Але всі написані у стилі, притаманному лише Івану Драгану.



На картинах — і Святий Миколай, і архангел Гавриїл.

Веселі оголошення

«Кондитерська фабрика запрошує на роботу двох чоловіків: одного — для обгортки, другого — для начинки».

«Внаслідок холодів робимо урентгенкабінет і тільки термінові переломи».

20 ГРУДНЯ

Сонце (схід — 8.18, захід — 16.15, тривалість дня — 8.03).

Місяць у Терезах. 23–24 дні Місяця.

Іменинники: Микола, Іван, Антон, Павло, Нил, Амвросій, Григорій, Гнат.

21 ГРУДНЯ

Сонце (схід — 8.18, захід — 16.15, тривалість дня — 8.03).

Місяць у Терезах, Скорпіоні. 24–25 дні Місяця.

Іменинники: Анфіса, Кирило, Потап, Цезар, Вікторія.

22 ГРУДНЯ

Сонце (схід — 8.19, захід — 16.16, тривалість дня — 8.03).

Місяць у Діві. 22–23 дні Місяця.

Іменинники: Ганна, Степан, Софон.

23 ГРУДНЯ

Сонце (схід — 8.19, захід — 16.16, тривалість дня — 8.03).

Місяць у Діві, Терезах. 23 день Місяця.

Іменинники: Хома, Ангеліна, Йосип, Степан, Євген, Іван.

24 ГРУДНЯ

Сонце (схід — 8.20, захід — 16.17, тривалість дня — 8.00).

Місяць у Діві. 22–23 дні Місяця.

Іменинники: Данило, Нікін, Лука, Вікентій, Омелян, Іван.

■ Золоті слова

«Сьогодні людина страждає не стільки від бідності, скільки від того, що перетворилася на гвинтик гіганської машини, на автомат, і від того, що життя її стало порожнім і втратило сенс».

«Втеча від свободи», Еріх ФРОММ (1890–1980), німецький філософ, психоаналітик.

У кінці грудня — часті магнітні збурення

26 грудня — сильна магнітна буря, **28-го** — слабке геомагнітне коливання, а **29-го** — найсильніша буря за цей місяць, яка може викликати загострення серцевих та психічних захворювань, загальну слабкість, безсоння, головний біль. Не вживайте алкоголь та обмежте фізичні навантаження, радіять фахівці.

■ Погода



«Неначе немає зими — ні заметів, ані заметілі»

Повторюємо за Юрієм Іздриком, дивлячись на теперішню аж ніяк не зимову днину. 20 грудня вшановується пам'ять святителя Амвросія, а у давнину помітили, яка погода цього дня, така буде і в січні

За прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометеоцентру Надії Голі, **20, 21 грудня** — **мінливі хмарності, без істотних опадів**. Вночі та вранці місцями туман. Вітер південно-східний, 7–12 метрів за секунду. Температура повітря вночі —0–5, вдень —4–9 градусів тепла. **22-го — хмарно з проясненнями, невеликий дощ**. Вітер південно-східний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі —0–5, вдень —3–8 градусів тепла. **23-го — мінливі хмарності, без істотних опадів**. Вітер південно-західний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі —0–5, вдень —4–9 градусів тепла. За багаторічними спостереженнями, найтепліше 20 грудня було 1989 року — плюс 11, найхолодніше — 2009-го — 22 градуси морозу.

У Рівному **20, 21 грудня** хмарно з проясненнями, без опадів. Температура повітря — 3–8 градусів тепла. **22–24-го** — дрібний дощ. Температура повітря — 3–6 градусів тепла.

**Ведуча рубрики
Лариса ЗАНЮК.**

Тел. 72-38-94



■ Із сесійної залі



Керівник Ірина Горавська керуватиме перинатальним центром 5 років.

ВОЛИНЬ ЗУСТРІНЕ 2020 РІК БЕЗ БЮДЖЕТУ І «СОЛІДАРНОСТІ»

Обранці територіальної громади не ухвалили головного фінансового документа нашого краю

У проекті порядку денного було 38 питань. Найголовніше — 13-те — про обласний бюджет на наступний рік. Очевидно, тут свою роль зіграло це «нешасливе» число. Також депутати планували ухвалити низку важливих кадрових питань щодо керівників комунальних підприємств. Такі проекти рішень раніше оприлюднювали на офіційному сайті. Але на сесії призначили лише Ірину Горавську на посаду генерального директора Волинського обласного перинатального центру

Кость ГАРБАРЧУК

**ЗАГІБЛІ ГЕРОЇ
СТАНУТЬ ПОЧЕСНИМИ
ГРОМАДЯНАМИ**

На початку засідання зареєструвалося 56 депутатів. Уже стало сумною традицією розпочинати сесію з хвилини мовчання для вшанування пам'яті земляків-волинян, які загинули на війні. Голова обласної ради Ірина Вахович висловила співчуття їхнім родинам.

Так і не вдалося депутатам більче познайомитися з новим головою Волинської облдержадміністрації Юрієм Погуляйком. Чиновник не прийшов на сесію й не почув, що його призначення стало «найбільшою стратегічною помилкою уряду». Згодом на офіційній фейсбуц-сторінці ОДА з'явилася інформація, що «керівник виконавчої гілки влади зі службовим відрядженням перебуває у Києві й братиме участь у нараді під головуванням прем'єр-міністра України Олексія Гончарука».

А в сесійній залі тим часом розпочалося переформатування головного представницького органу Волині, яке хтось із колег у кулуарах назвав політичною міграцією, щоб спокійно передезимувати. Ірина Вахович оголосила про створення депутатського об'єднання «Тільки разом». Саме так називається фонд чинного депутата Верховної Ради України, попереднього голови облради Ігоря Палиці. До нього увійшло 33 обранці. Це якраз мінімальна більшість, необхідна для результативного голосування. Нагадаємо, що інтереси жителів нашого краю захищають 64 «штики». І очолила різношерстє об'єднання «Тільки разом» голова обласної ради.

управління Держпродспоживслужби у Волинській області Богдан Лозинський поінформував, що регіональна програма передбачає проведення лабораторних досліджень. Щороку перевірятимуть до 10% дитячих закладів.

**ІРИНА ГОРАВСЬКА —
ГЕНЕРАЛЬНИЙ
ДИРЕКТОР ОБЛАСНОГО
ПЕРИНАТАЛЬНОГО ЦЕНТРУ**

Перед розглядом головного фінансового документа Волині відбулися тривалі бюджетні слухання, але це чомусь не допомогло ухвалити проект рішення. Нагадаємо, що «гаманець» області тепер у руках Михайла Імберовського, який подякував депутатам за активну роботу. Він повідомив, що є багато запи-

також фактично припинила своє існування порошенківська фракція «Солідарність». Її керівник Володимир Бондар оголосив про складання повноважень та про створення групи «Патріоти Волині», в яку вже увійшло 10 депутатів. Тепер в облраді немає навіть формальної опозиції.

Усіх загиблих у війні з Росією та у кривавих подіях на Майдані

Ірина Вахович оголосила про створення депутатського об'єднання «Тільки разом».

волинян посмертно визнають Почесними громадянами області. На сесії розглянули відповідний проект рішення. депутати внесли зміни до «Положення про звання «Почесний громадянин Волині». З такою ініціативою до облради звернулися родини загиблих у АТО/ООС.

**ЗАМІСТЬ СВІЖОГО СИРУ
МАЛЮКАМ ПРИВОЗЯТЬ
СИРКОВУ МАСУ
З ПЛІСНЯВОЮ**

Без обговорення ухвалили зміни до низки региональних програм. Тривала дискусія почалася під час розгляду питання «Дітям Волині — безпечне харчування». У виступі депутат Андрій Турак розповів про корупційні схеми та яким чином виграють тендери. За його словами, дитяче харчування в дошкільних та навчальних закладах віддано на відкуп шахрайям. Обранець громади навів приклад, коли замість якісного свіжого сиру малюкам привозять сиркову масу з пліснявою. Депутат запропонував ввести жорсткий контроль за якістю продукції, яку постачають для дітей. Начальник Головного

та чимало викликів, також потрібно розібратися з кошторисами окремих комунальних закладів. За його словами, треба поправляти протягом січня і тільки тоді затвердити бюджет, який слугуватиме громаді Волині. Він наголосив, що з повагою ставиться до кожного платника податків і вважає, що їхні кошти мають використовуватися ефективно. Надано протокольне доручення доопрацювати документ, урахувавши рекомендації бюджетних слухань.

Депутати також підтримали рішення, згідно з яким надано військовій частині 1141 Національної гвардії України дозвіл на використання зображення герба Волинської області в нарукавному знаку.

На розгляд винесли єдине кадрове питання — проект рішення «Про призначення генерального директора комунального підприємства «Волинський обласний перинатальний центр» Волинської обласної ради». депутати підтримали кандидатуру Ірини Горавської більшістю голосів — «за» проголосувало 44 обранці. З новим керівником укладуть контракт на 5 років. ■



Погляд

**Сергій НАУМУК,
заступник головного
редактора «Газети Волинь»**

НЕ ЗАБУДЬТЕ ПРО РІЗОЧКИ

От і пришов Святий Миколай. Заглядали вранці під подушку? Чи під ялинку (бо хвойки вже сяють вогнями у багатьох домівках)? Ага, і кожен малюк знайшов те, про що мріяв. Ну або те, на що батькам вистачило грошей. Та в будь-якому разі книжки чи солодощі, іграшки чи новий гаджет дітвора сприймає насамперед як подарунок від чарівника, який живе на небі і все бачить, усе знає. Отож безпомільно вгадувати бажання. Особливо якщо вони підкріпліні листом. У цей день малі пустуни не згадують про різочки, які, за легендою, як пересторогу декому клав під подушку Святий

Дорослі так само. Якось мимоволі думається, що наші помилки забудуть, про огірхи не згадуватимуть, що темні справи перекриються благодійністю. Одним словом, усе буде добре.

Звісно, легше не зважати на думку інших, особливо коли ти наділений владою. Простіше керувати в ручному режимі, а не дотримуючись процедур, які марудні (та що й раптом пройде не твое рішення?).

Тож не дивно, що політики брешуть, бо вважають, тоді за них голосуватимуть (хоча всі ж ніби бачать, що це не так), чи не кожен «державний діяч» поводить себе так, наче прийшов на сто років, а керівники всіх mestей покладаються лише на єдиноправильну думку (звісно, це їхня власна, яка ж іще), бояться визнавати свої помилки та відверто не хочуть вчитися. Вірять, що все знають, переконують себе: мовляв, «ми найкращі» і так далі (а чом би ні, коли всі навколо опустили голову й потурають?).

І якщо за такі переконання розплата ще не прийшла, не треба сподіватися, що її не буде. Просто Миколай терплячий. І різочки дає не одразу. Але таки дає. Де регіонали, які, здавалося, прийшли навіки? Де ще купа політиків, які не «вилазили» з екранів? Де маститі та самовпевнені, які відверто ігнорували думку людей? Де їхні розпларені проекти, що з самого початку видавалися провалами? Отож-бо. Якщо хтось і плекає думку про власну незамінність, то життя швидко ставить усе на місце і, як уже не раз було, з'ясовується, що без титанів, чий образ створили улесливі підліглі, можна обйтися.

Коли хтось із владоможців, більших чи менших, гадає, що «забудуть», «не згадуватимуть», «перекриються», то помилляється. Воно само собою якось так виходить, що раніше чи пізніше за власні діла (слова, помисли) доводиться відповідати.

Навіть якщо це буде «колись», а не завтра.

Малим ще вибачливо не думати про різочки. Дорослим — ні. ■

РЕКЛАМА

У ВАС ПСОРІАЗ?

крем «Пропсор» створений на основі натуральних компонентів Не містить гормонів

Сприяє зменшенню неприємних проявів псоріазу. Рослинні компоненти крему допомагають лагідно зняти свербіж та лущення шкіри. Він живить і зволожує шкіру та сприяє зменшенню запалення при псоріазі.

«Пропсор» допоможе побороти сезонні загострення, сприятиме зменшенню прояву дефектів шкіри при псоріазі.

Замовити крем «Пропсор»

ви можете за телефоном:

044 383 74 08

Висновок СЕС № 602-123-20-1/20092 від 04/05/2018

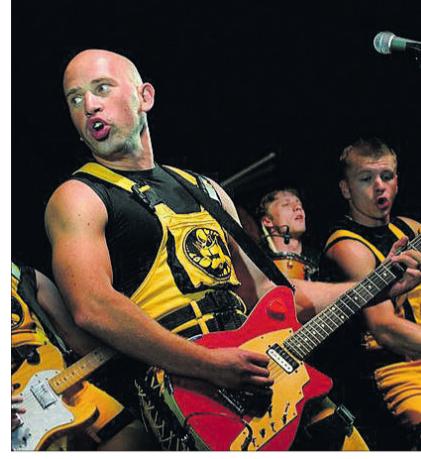
■ Політика

Порошенко виїс 19 мільйонів гривень для звільнення із сізо кіборга Дмитра Марченка

Петро та Марина Порошенки долутилися до благодійної акції, оголошеної громадськими активістами на підтримку генерала Марченка, який за надуманими звинуваченнями перебував у сізо



Три тисячі небайдужих українців разом із родиною Порошенків зібрали необхідні 20 мільйонів, і ось п'ятий Президент уже тисне руку бойовому генералу, який вийшов на волю.



Відомий рівненський гурт «Ot Vinta» на чолі з лідером Юрієм Журавлем активно долутився до підтримки військового.

фото radiotek.ru.ua

КОМЕНТАР

Михайло ЗАБРОДСЬКИЙ, народний депутат з фракції «Європейська солідарність», генерал-лейтенант, Герой України:



«Утримування під вартою за надуманими звинуваченнями кіборга генерала Дмитра Марченка, який брав участь у бойових діях на Донбасі і воював проти російської агресії, — це не просто абсурд, це цілеспрямована акція з дискредитації військових».

нізм, за волосся повернення України в кремлівське стійло. І сьогодні ми тут займаємося не тільки звільненням Марченка. Ми захищаємо Україну від спроби оббрехати воїнів, нав'язати інші цінності й обдурити людей», — зазначив Петро Порошенко.

Він також повідомив, що обставини так званої «справи Марченка» добре відомі й свідчать, що в них немає складу злочину (підозрюють у закупці неякісних бронежилетів. — Ред.). «Немає жодної вини, крім спроби розправитися. Хто розправляється? Ти, хто отримують дзвінки з високих кабінетів і одержують політичні замовлення».

Петро Порошенко подякував кожному, хто не залишився осторонь цієї акції і долутився до збору коштів. «Це не подарунок, бо всі знають, скільки грошей наша команда витрачає на армію. І побудова противітряної оборони, і підтримка спецпризначенців, і аеророзвідка, і дрони, і боєприпаси. Я не маю жодного сумніву, що найближчим часом ми доведемо, що Марченко не винуватий, застава повернеться, і кожна копійка буде вітрачена в правильному напрямі», — сказав Порошенко. ■

Як відомо, суд призна-
чив заставу розміром

20 мільйонів гривень. За три дні понад три тисячі активістів зібрали більше мільйона гривень, решту необхідної суми внесла родина Порошенків. Про це лідер партії «Європейська солідарність» повідомив під час благодійного концерту відомого гурту «Ot Vinta», в ході якого небайдужі продовжили збір коштів.

Він також повідо-
мив, що марафон зі збору коштів розпочали кілька днів тому, оскільки до того генерал Марченко відмовився виходити під заставу, доки його підлеглі перебували в сізо. «Позиція справжнього офіцера і генерала. І ми прийняли це рішення, коли добулися в суді звільнення наших бойо-

на контраступ, внаслідок котрого українська армія, добровольці, волонтери звільнили дві третини окупованого Донбасу», — наголосив Порошенко.

Петро Олексійович пере-
конаний, що головна мета пе-
реслідувань патріотів — це на-

магання переписати сучасну героїчну історію України. «Їхня мета — не посадити Марченка чи навіть Порошенка. Їхня мета — переписати історію останніх 5 років нашої з вами держави. Бо ім вона не подобається. А їхній справжній мир — це реваншизм, путі-

■ Пряма мова

Петро ПОРОШЕНКО, п'ятий Президент України:

Мені повідомили, що вже понад 3 тисячі людей за три дні взяли участь у марафоні зі збору коштів для визволення генерала Дмитра Марченка. Кохен дав скільки зміг. Вчора, коли ми з родиною були на службі Божій (літургія з нагоди першої річниці створення єдиної помісної церкви України у Михайлівському Золотоверхому соборі Києва. — Ред.), представитель нашої церкви розповідав притчу про багатих. Там йшлося про те, що коли збирали гроши, Господь подякував вдовиці, яка віддала найменшу копійчину. І коли запитали, чому так, адже хтось дав набагато більше, Спаситель відповів: «Ви дали частину того, що ви маєте, а вдовиця віддала все. І тепер уповає лише на Господа». Так само і зараз, кожен дав різні гроші. Може, й останні. Але він не зміг залишитися байдужим. Кожному з вас за кожну копійку — велике дякую! Генерала Марченка ми витягнемо! Решту додаста наша родина.



вих побратимів», — зазначив Петро Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є ім'я «кіборг». Їх нічого не зупинило. Так само, як не здрігнулась рука у ДБР, коли вони підписували порушення справи щодо Марусі Звіробій, щодо Софії Федини. Щодо моряків, які пішли Керченською протокою. Чи за моїм наказом

«Хтось очікував, що в умовах тотального терору, який організований проти волонтерів, добровольців, наших воїнів, які захистили Україну від російської агресії, імена яких назавжди вписані в історію України, нас зламають. Але ми не дамо їм жодного шансу це зробити. Бо правда з нами, Господь з нами», — сказав Пе-

трі Олексійович.

«Є святі речі. Є ДАП, є і

■ Із перших уст

НА «СКФ УКРАЇНА» НЕ БОЯТЬСЯ ЖОДНИХ КРИЗ

Як саме на підприємстві готуються приймати будь-які економічні викиди, що зробити, аби в нашу країну вистроїлася черга інвесторів, чому «безвіз» не «забрав» кваліфікованих працівників – про це та інше читайте в інтерв'ю з директором компанії Богданом ВОЛЧКОМ

Алла ЛІСОВА

«ДО ПОРД ПОПЕРЕДНЬОГО «ГЕНЕРАЛА» ДОСЛУХАЮСЬ, БО ВВАЖАЮ ЙОГО ЛЮДИНОЮ З КОЛОСАЛЬНИМИ ЗНАННЯМИ»

— Пане Богдане, волинянам цікаво буде знати, хто зараз очолив одне з найпотужніших підприємств Волині. Не побоялися зайняти таку високу посаду?

— Із 34 років життя останніх 12 я працюю в компанії ПрАТ «СКФ Україна». Значний вклад у розвиток моїх професійних навиків внесли, звичайно, певною мірою школа, Східноєвропейський національний університет (тоді ще Волинський державний) і Вища школа міжнародних відносин та супільноти комунікації у Польщі, місті Хелм. А найголовніше — це практична робота в компанії «СКФ Україна», яка розпочалася з посади інженера відділу постачання. Насвому прикладі можу сказати, що підприємство дбає про своїх працівників та вклало значні інвестиції в мое навчання як безпосередньо на заводі, в Україні, так і за кордоном.

Це дало змогу мені в 2012 році стати керівником відділу постачання, і саме тоді я був включений у кадровий резерв — отримав можливість зайняти найвищу посаду в товаристві. Потім були навчання, тренінги, наставництво генерального директора Володимира Івановича Цибульського. Після його виходу на пенсію, з травня 2019 року, попередньо пройшов конкурс та відбір, і мене призначили на цей керівний пост. Надіюсь, що справлюся. І цим завдячуємо своїм батькам, які з дитинства привіщували працелюбність, цілеспрямованість, відповідальність, та сім'ї — дружині, двом донечкам, підтримку яких постійно відчуваю.

— Чи отримуєте допомогу від свого попередника, який багато років був біля керма «СКФ Україна»?

— Зараз Володимир Іванович — головний радник генерального директора. Крім того, він очочє Волинське об'єднання організації роботодавців та є заступником голови Федерації роботодавців України. Завдяки цьому компанія має гарну підтримку у взаємостосунках з органами державної влади, контролюючими структурами тощо. До порад попереднього «генерала» дослухаються, оскільки вважаю його досвідченою людиною, з колосальними знаннями та кваліфікацією.

— Ваше підприємство — одне з найбільш успішних і



Генеральний директор Богдан Волчок задоволений, що керівники групи «СКФ» позитивно оцінили роботу їхнього підприємства у 2019 році.

прибуткових. Чи важко тримати таку високу планку?

— У бізнесі ніколи не бувають лише досягнення та злети, мають місце також труднощі та падіння ринків, тому до цього потрібно завжди бути готовим. Аби тримати високий рейтинг, необхідно сформувати чітке бачення та стратегію розвитку компанії, підібрати команду менеджменту і найголовніше — зібрати колектив кваліфікованих і дружніх працівників.

«У 2019 РОЦІ ПРАЦЮВАЛИ НАД БІЛЬШ ЯК 20 ПРОЄКТАМИ, СПРЯМОВАНИМИ НА ПІДВИЩЕННЯ ЯКОСТІ»

— Для того, аби конкуренти на ринку, потрібно привести у відповідність ціну до якості. Вам це вдається робити?

— Звісно, повинен бути розумний баланс ціни та якості продукції. Команда нашого підприємства дуже інтенсивно працює в обох напрямках — постійно підтримує на високому рівні та покращує якість продукції і робить значний акцент на собівартості виробництва. Зокрема, в 2019 році ми наполегливо працювали над більш як 20 проектами, спрямованими на підвищення якості, зниження витрат та збільшення асортименту продукції. Отож, щоб залишатися привабливими для споживачів та не втрачати ринки, потрібно вдосконалуватись, запроваджувати новітні технології, інструменти та матеріали. На нашому підприємстві ще з 2008 року використовуються

правила Ощадливого виробництва (Lean Production), які є аналогією TPS, тобто Toyota Production System. У рамках цієї концепції ми застосовуємо принципи візуалізації, відстежування, автоматизації, простежуваності та діджиталізації.

— Кого вважаєте найбільш солідними і надійними партнерами?

— Наша компанія поважає та цінує всіх наших партнє-

рів. Найбільшими споживачами продукції «СКФ Україна» є Volkswagen, MAN, Merritor, Scania, Iveco. Разом з тим ми працюємо в напрямку розширення кола наших споживачів.

— Світова економічна криза особливо відчутна в галузі автомобілебудування. Як вона впливає на обсяги виробництва, оскільки «СКФ Україна» є постачальником підшипників саме для автомобільних заводів?

— Варто підкреслити, що світова економіка переживає сповільнення темпів свого розвитку, а в частині світового промислового виробництва — навіть фазу рецесії. Особливо болісно це впливає на світовий автомобільний ринок (в окремих концернах впали обсяги виробництва автомобілів від 10 до 30 відсотків порівняно з минулим роком). 95 процесів бізнесу ПрАТ «СКФ Україна» фокусується на автомобільний ринок, тому ми змушені відповідно реагувати на падіння

попиту та обсягів замовлень. Саме через це в 2019 році обсяги виробництва зменшилися порівняно з минулим роком на 20 процентів.

— Чи плануєте зміни в чисельності працівників у зв'язку з цим? І чи вплинуло введення безвізового режиму на формування кадрового потенціалу «СКФ Україна»?

— У такій нелегкій ситуації рада директорів нашого підприємства прийняла рішення про необхідність незначного, в межах 4 відсотків, зменшення кількості працюючих та приведення структури у відповідність із бізнес-сituацією. У першу чергу оптимізація стосується пенсіонерів, а також представників тих професій, яких можна швидко підготувати у разі, коли наша продукція стане більш затребуваною. При цьому зберігаємо всі висококваліфіковані кадри.

Щодо впливу безвізового режиму на відтік персоналу, то для нас поки що це не стало критичною проблемою, оскільки на «СКФ Україна» порівняно високий рівень заробітної плати та комплексний соціальний пакет для усіх працівників. Адже в групі «СКФ» найвищою цінністю є людина — працівник.

— Відомо, що країні компанії в період кризи передбовуються і створюють плацдарм для стрімкого зростання після початку відновлення глобальної економіки. А як це виглядає для «СКФ Україна»?

— Наша компанія робить все для того, щоб кризу використати як певну можливість. Нова команда менеджменту підприємства вже опрацювала стратегію довгострокового розвитку ПрАТ «СКФ Україна», яка передбачає передусім покращення існуючих умов праці, а також модернізацію, автоматизацію та діджиталізацію виробництва, створення потужностей для завоювання нових ринків і споживачів. Приємно, що керівництво групи «СКФ» підтримує наші інвестиційні плани, тому, незважаючи на

кризові явища у світовій економіці, саме зараз ми реалізовуємо цілий ряд важливих проектів, що дасть можливість піднятись на новий рівень розвитку. Так, наприкінці жовтня завод відвідали керівники групи «СКФ», які позитивно оцінили зроблене в нинішньому році, обговорили поточні проблеми, потенціал для розвитку, погодили плани на довгострокову перспективу (13–15 років).

«ДІЯЛЬНІСТЬ НАШОЇ КОМПАНІЇ СВІДЧИТЬ, що в Україні можна вести успішний бізнес»

— За багато років ваша кордонарний інвестор довів, що й в Україні можна успішно працювати. Чому інші сюди не поспішають?

— Сьогодні в нашій країні, на жаль, залишається незадовільний бізнес-клімат, не діє верховенство права, нема належного захисту приватної власності зі сторони держави, інвестори не завжди можуть

знасти справедливість в органах судової влади, процеси ведення бізнесу та адміністрування досить заборократизовані, держава не виконує свої функції у взаємостосунках із бізнесом. Однак діяльність нашої компанії свідчить, що в Україні можна вести успішний бізнес.

А ще, на мою думку, багато потенційним інвесторам нав'язано певні негативні стереотипи про Україну, особливо, що стосується тотальної корупції. Вона, звичайно, є, але не така глибока, як у багатьох інших країнах світу, та це чомусь замовчується.

— Як зробити, аби принципи доброчесності й комплаенсу приживалися на інших вітчизняних підприємствах?

— З досвіду ПрАТ «СКФ Україна» підприємство насамперед повинне мати основу для добросовісного ведення бізнесу — Кодекс корпоративної етики, політики щодо попередження зловживань і корупції, застереження від випадків відмивання коштів, використання подарунків та інших знаків уваги, недопущення конфлікту інтересів, експортний контроль, дотримання прав людини та антимонопольного законодавства тощо. Дуже беважливими також є чіткий приклад керівництва, стимулювання відкритих дискусій, створення «здорової» робочої атмосфери, періодичне та постійне проведення аналізу ризиків і відповідні дії у разі виявлення неправомірної поведінки.

— Як ви — як керівник потужного підприємства — оцінюєте реформаторські кроки нинішнього уряду? І що найбільше гальмує економічний розвиток України?

— Варто зазначити, що ми бачимо багато плюсів з боку нового уряду в напрямку лібералізації економічних відносин. Особливо відчутні позитивні зміни у валютному законодавстві, митних правилах (статус Авторизованого економічного оператора), також у діяльності Національного банку України в зниженні облікової ставки та інфляції. Водночас вважаю, в уряді є міністри, які не мають досвіду роботи в реальному секторі економіки, в результаті чого вони не зосереджені на розвитку промислового виробництва, створенні робочих місць та реальної доданої вартості на території України.

— Якби вам запропонували вказати прем'єр-міністру на п'ять головних помилкових кроків, що б ви назвали?

— Я радше надав би йому п'ять конструктивних пропозицій: вжити кардинальних заходів для зниження темпів трудової міграції шляхом створення нових робочих місць, системи мотивації жити і працювати в Україні; поставити в пріоритет промисловий розвиток країни; в державних закупівлях надати перевагу національному виробнику («Купуй українське»), як це є, наприклад, у США; створити сприятливий бізнес-клімат і забезпечити верховенство права; бути чесними із суспільством та громадянами України, не боятися говорити правду навіть тоді, коли вона не солодкою. ■

■ Секрет успіху

Готуймося до свят з «АТБ»

Як зустріти Новий рік та Різдво, не витрачаючи зайвого

Костянтин ПЕТРУШКА

Уже зараз багато хто з волинян у приемних клопотах: купує ялинкові прикраси, підбирає цікаві рецепти та запасає продукти до головного застілля року. Традиційно помічником у цьому стане найбільша торговельна мережа країни — «АТБ».

У 1044 комфортних дискаунтерах готово все, щоб допомогти покупцям наповнити холодильники гарантовано свіжими продуктами за доступними цінами. Магазини найбільшого вітчизняного ритейлера цілодобово відкриті у 265 населених пунктах 24 областей України, зокрема й на Волині.

Майже чотири мільйони постійних клієнтів «АТБ» (саме стільки громадян країни щодня відвідують супермаркети мережі) не матимуть проблем із вибором продуктів. Найпотужніша вітчизняна торговельна компанія гарантує якість товарів у своїх магазинах. Асортимент кожного з маркетів «АТБ», у тому числі й у Луцьку, перевищує 3,5 тисячі найменувань. Відвідувачі дискаунтерів значно економлять, бо вартість продуктів в «АТБ» на 10–15% нижча за середньоринкову.

Понад 800 найменувань — це товари власних торгових ма-



Фото atbmarket.com

Асортимент кожного з магазинів «АТБ» перевищує 3,5 тисячі найменувань.

Do якості продукції особливо високі вимоги, але ціни на товари можуть бути на 30% нижчими за ціни на будь-які аналоги.

рок та власний імпорт. До якості продукції з цього ексклюзивного асортименту компанія висуває особливо високі вимоги, але ціни на товари можуть бути на 30% нижчими за ціни на будь-які аналоги. Важливо, що досягають такої економії не за рахунок якості — за цим пильно стежить власний відділ контролю. В мережі системно проводять внутрішні перевірки та суворі міжнародні аудити.

Допомагають економити мільйонам постійних клієнтів, у тому числі й лучанам, кілька факторів. По-перше, компанія не використовує послуг посередників, а сама співпрацює з виробниками. По-друге, важливу роль відіграє мінімізація витрат на електроенергію й опалення завдяки впровадженню сучасних технологій. Також постійно оптимізують бізнес-процеси.

Ще одним важливим факто-

ром є зниження витрат компанії на промоакції та логістику. Рекламувати гарантовано якісну продукцію, яка ще й коштує значно дешевше за всі аналоги, погодиться, сенсу немає. Мільйони українців у цьому вже переконалися.

«АТБ» стабільно утримує проповідну позицію в галузі ритейлу, системно нарощуючи показники. За результатами 9 місяців поточного року товарообіг становив 501,5 млрд грн. Це понад 17,2% від усього обсягу роздрібної торгівлі країни.

Щоб гарантувати оперативну доставку тисяч найменувань товарів у різні куточки України, в тому числі й на Волинь, корпорація «АТБ» створила одну з найбільш розгалужених логістичних інфраструктур в країні.

«Логістика «АТБ» — це не тільки транспорт, складські приміщення та магазини. Це складна збалансована система, яка включає в себе взаємодію з регіональними виробниками, власні розподільні центри, автомобілі з необхідним температурним обладнанням, відділи якості та багато іншого», — розповіла Наталія Шаповалова, в. о. генерального директора ТОВ «АТБ-Маркет».

Розгалужена логістична система, яка дає змогу своєчасно

наповнювати поліці дискаунтерів товарами, включає також чималий вантажний автопарк та 9 мультимодальних складських центрів класу А. Планування, облік і рух товарних потоків відбуваються цілодобово. Товарообіг розподільних центрів сьогодні становить більше 6 тисяч тонн на добу. Знайомі багатьом із нас фури та фургончики із символікою «АТБ» (7 автоколон чисельністю понад 600 вантажівок) щомісяця долають величезну відстань — 5,2 мільйона кілометрів. Для порівняння: це як майже 700 разів за 30 днів злітати з Києва до столиці США — Вашингтона! Або ж 130 разів поспіль об'їхати земну куло по екватору!

«Робота всієї цієї системи була б неможливою без кваліфікованого персоналу. Продавці, логісти, водії, вантажники, бухгалтери, контролери якості забезпечують успіх як окремого магазину, так і компанії загалом. У мережі «АТБ» сьогодні працюють близько 60 тисяч осіб. Це величезний колектив, в якому кожен знає і виконує свої обов'язки. Не маємо жодного сумніву, що під час Новорічно-Різдвяних свят наш колектив чудово підприємство», — поділилася Оксана Молодцеватова, директор служби управління регіонами ТОВ «АТБ-Маркет».

Торговельна мережа «АТБ» — це найбільше українське підприємство, яке активно розвивається. Компанія щорічно створює нові робочі місця і забезпечує українців якісними свіжими продуктами за доступними цінами. ■

Перевірка надання соціальної допомоги малозабезпеченим виявила численні порушення: на що звернути увагу отримувачам

Тим, хто одержує соціальну підтримку неправомірно, рано чи пізно доведеться за це відповісти. Це ще раз засвідчили результати масштабної перевірки надання державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям, яку здійснило Мінсоцполітики за сприяння Світового банку. Понад 33 мільйони гривень повертаємо до бюджету громадян, що вказали неправдиві дані для отримання цього виду соціальних виплат

Під час перевірки вперше в Україні було застосовано комплексний підхід до підтвердження достовірності інформації, яку надали заявники для призначення державної соціальної допомоги. Дані осіб, які одержували цей вид підтримки, звірялися з реєстрами державних органів — Державної фіскальної служби, Пенсійного фонду України, Державного центру зайнятості.

Також опрацювалися рекомендації, сформовані Мінфіном за результатами верифікації. А саме: інформація щодо достовірності наданих документів, одночасного отримання одного виду соціальної допомоги в різних місцях, наявності квартир, будинків, транспортних засобів, земельних ділянок, вартісних покупок тощо. У низці місцевих управлінь соціального захисту подібну всеохоплюючу звірку даних було здійснено вперше.

НАЙЧАСТИШЕ ЗЛОВЖИВАННЯ — ВНЕСЕННЯ НЕДОСТОВІРНИХ ВІДОМОСТЕЙ

У переважній більшості випадків підставами для повертення коштів були неправдиві дані про заробітну плату та інші доходи, приховування володіння двома і більше квартирами, автомобілями та іншими транспортними засобами, сільськогосподарською технікою. А також — наявності у власності сімей земельних ділянок та отримання доходів від них; коштів від продажу продуктів власного виробництва тощо. Йдеться про суми не в одні тисячу гривень, які були неправомірно отримані за декілька років надання соціальної допомоги.

За підсумками перевірки у більш як 5 тисяч випадків було переглянуто право на призначення соціальної допомоги. Наразі вирішуються питання про повернення коштів до бюджету, що дасть змогу спрямувати

їх на підтримку тих, хто цього справді потребує. Виявлено суму становить 3,7% від обсягу коштів, які було надано у січні 2019 року одержувачам цього виду соціальної допомоги.

Загалом було перевірено правильність надання соціальної підтримки за майже 53 тисячами особових справ, це 21% від кількості отримувачів державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям у січні 2019 року. При цьому було проаналізовано та перевірено більше 70 тисяч відомостей стосовно доходів членів малозабезпечених сімей, їх майнового стану, здійснення вартісних покупок, перевування на обліку в ПФУ чи центрах зайнятості тощо. Лише запитів щодо відомостей, які могли вплинути на право отримання соціальної допомоги, було здійснено 44 тисяч.

Така масштабна робота дала змогу напрацювати унікальний матеріал, який стане підґрунтям для створення системи, що значно підвищить якість заходів з контролю при наданні державної підтримки. Адже дані про порушення планується використати при розробці «профілів ризику» — набору характерних ознак отримувачів, що найчастіше зловживають і шахрають при одержанні допомоги. І саме до таких категорій громадян

соціальні інспектори придивлятимуться уважніше. У сусідній Румунії перехід до подібних вибіркових перевірок дав змогу на 86% збільшити ефективність контролю у сфері соціальних виплат і не турбувати звайів раз законосулюхняних громадян.

У Мінсоцполітики перевірено: удосконалення контролю при наданні соціальної підтримки дасть змогу більш адресно допомагати тим, хто цього передусім потребує.

ЩО ТРЕБА ЗНАТИ?

Фахівці Мінсоцполітики рекомендують перед поданням заяви на призначення соціальної підтримки проконсультуватися в місцевому управлінні соціального захисту населення — адже будь-яка інформація, взята, пріміром, з інтернету, може вже застаріти і не відповідати чинній нормативній базі, яка постійно вдосконалюється.

Це дасть можливість перед поданням заяви на отримання підтримки від держави:

- ще раз пересвідчитися, що відповідно до закону ви справді маєте право на цей вид соціальної допомоги;
- вказати у заяви та декларації необхідні дані (склад сім'ї, доходи, майновий стан тощо), якіого вимагає чинне законодавство для призначення кон-

СПРАВЕДЛИВА ПІДТРИМКА

кretного виду підтримки.

Важливо: вказані дані мають бути актуальними і відповідати дійсності на момент призначення (перепризначення) соціальної підтримки. А в разі, коли у ході отримання державної допомоги за будь-якою із задекларованих позицій щось зміниться, потрібно одразу повідомляти про це орган, що призначив підтримку.

Не слід забувати, що державна соціальна допомога — це гроші платників податків, призначенні на підтримку тих, кому сьогодні найважче. Тому необхідно відповідально ставитися до надання відомостей, на підставі яких будуть виділятися ці кошти.

Якщо вам відомі факти незаконного надання чи отримання субсидій, інших видів соціальної допомоги, соціальних послуг, повідомляйте на «гравячій лінії» 0-800-502-757 (з 9.00 до 18.00 у робочі дні без обідньої перерви).

Подати офіційне звернення чи скаргу з питань надання житлових субсидій та інших питань соціального захисту можна за телефоном «урядової гарячої лінії» 15-45.

Матеріал підготовлено в рамках проекту Міністерства соціальної політики України «Модернізація системи соціальної підтримки населення України», що проводиться за сприяння Світового банку.

■ Політика

Децентралізація Зеленського – це вибухівка, закладена під українську державність

«Ми можемо мати 28 різних територіальних уgrupовань на території країни»

Василь КІТ

До Конституції України потрібно ставитись відповідально і, пропонуючи зміни, усвідомлювати їхні наслідки. Про це сказав депутат із фракції «Європейська солідарність» Володимир Ар'єв у коментарі журналістам.

«Конституція – це не піаніно, і з нею треба якось акуратніше. Тому що коли ми статус адміністративно-територіальних одиниць даемо право надавати простій більшості (226 голосів депутатів при прийнятті рішення Верховної Ради. — Ред.), треба дивитися хоча б на два кроки вперед», — зазначив він.

Володимир Ар'єв підкреслив, що потрібно також розуміти, що завтра може бути зовсім інша більшість, і вона може почати надавати ці статуси невідомо яким чином і невідомо кому. «Мало того, ці статуси можуть бути надані фактично терористичним уgrupованням. Ми заїшли в московський сценарій виконання Мінських угод. Це є надзвичайно небезпечно», — зазначив народний обранець.

■ Пряма мова

Софія ФЕДИНА, народний депутат із фракції «Європейська солідарність»:

Ті, хто буде голосувати за цей законопроект, голосуватимуть за створення тоталітарної держави під керівництвом НКВС. Ці люди будуть голосувати за те, щоб Україну було знищено. Тому що будь-яка федералізація, будь-яке перекроювання Української держави – це буде руйнування країни... Завтра комусь стукне в голову приєднати кавалок Львівської області, наприклад, до Одеської чи Харківську – до Донецької області. Зважаючи на закон про кордон, який терористи ухвалили, у нас тепер виявиться, що і Харківська область має належати до контролюваної терористами території. Тобто, насправді, не вживаючи слово Донбас, нам красиво підсунули федералізацію України або підрив її унітарного устрою, який гарантує цілісність нашої держави. Це сценарій гібридної війни, як власними руками розвалити країну, ще й бути щасливим, що ми прийняли такий гарний закон. З огляду на те, як реагували очільники окремих фракцій, зокрема «Слуги народу», вони також не знали, про що йдеться в тексті законопроекту, який оприлюднили. Якщо він буде голосуватися цього тижня, рекомендую громадянам України рахувати зрадників.



«Конституція – це не піаніно, і з нею треба якось акуратніше».

«Якщо зміни до Конституції в такому варіанті будуть прийняті – це злочин проти України. І це закладена вибухівка під українську державність», — наголосив Володимир Ар'єв.

На думку депутата, не є дивним, що така ініціатива Президента Зеленського з'явилася саме після зустрічі нормандської четвірки в Парижі.

«Я одразу чітко казав, що в Парижі не буде підписано щось таке, що одразу збурить, а от далі — стежте за руками. І перший фокус на користь Путіна і його стратегії щодо України — це буде руйнування країни... Завтра комусь стукне в голову приєднати кавалок Львівської області, наприклад, до Одеської чи Харківську – до Донецької області. Зважаючи на закон про кордон, який терористи ухвалили, у нас тепер виявиться, що і Харківська область має належати до контролюваної терористами території. Тобто, насправді, не вживаючи слово Донбас, нам красиво підсунули федералізацію України або підрив її унітарного устрою, який гарантує цілісність нашої держави. Це сценарій гібридної війни, як власними руками розвалити країну, ще й бути щасливим, що ми прийняли такий гарний закон. З огляду на те, як реагували очільники окремих фракцій, зокрема «Слуги народу», вони також не знали, про що йдеться в тексті законопроекту, який оприлюднили. Якщо він буде голосуватися цього тижня, рекомендую громадянам України рахувати зрадників.

іни — це саме зміни до статті 92 Конституції щодо можливості зміни простою більшістю статусу адміністративно-територіальних одиниць», — наголосив Володимир Ар'єв.

«Широкому загалу це незрозуміло, але дуже красиво запакували це в юридичну обгортку, — додав депутат. Це фактично крок до того, що ми можемо мати 28 різних територіальних уgrupовань на території України. Звісно, це гротескна форма, але саме ця норма закладає таку проблему», — зуважив він. ■



РЕКЛАМА

МІНІТРАКТОРИ З ГАРАНТІЕЮ ТРИ РОКИ

КУПУВАТИ ВЗИМКУ ВИГДНІШЕ
ЛОПАТА - В ПОДАРУНОК

033 27 01 798
067 48 53 994



Мінітрактори від 52 500 грн.
Доставка безкоштовна.
Оплата після отримання трактора.

НОВИНИ КРАЮ

ДОВІРЛИВА ПЕНСІОНЕРКА ВТРАТИЛА 52 ТИСЯЧІ ГРИВЕНЬ

Мешканка селища Любешів постраждала від шахрайських дій невідомої особи

Олена ВОЛИНЕЦЬ

До поліції звернулася 63-річна жителька селища зі скаргою, що хтось, представившись працівником служби безпеки ПриватБанку, шахрайським способом зняв з її кредитної картки 52 тисячі гривень. Про це повідомляється на фейсбуц-сторінці Любешівського відділення поліції.

За вказаним фактом відкрито кримінальне провадження. Правоохоронці радять бути обережними та не довіряти незнайомцям. У жодному разі не здійснювати будь-яких уточнень із псевдо-працівниками банків, а звертатися до найближчих їхніх відділень, оскільки працівники фінансової установи можуть обслуговувати клієнта лише персонально та у випадку звернення на «гарячу лінію» банку, але не у вигляді дзвінка з мобільного телефону. ■

ВСТАНОВЛЕНО ПРИЧИНУ ЗАГИБЕЛІ ЛІСОВОГО МЕШКАНЦЯ

У неділю, 15 грудня, в урочищі Монево Рожищенського району під час природоохоронного рейду виявили тушу лося вагою близько 300 кілограмів

Марина ЛУГОВА

З повідомленням обласної екологічної інспекції, на місці події були викликані правоохоронці та працівники ветеринарної служби. За цим фактом відомості поліція внесла до журналу Єдиного обліку заяв та повідомлень громадян про кримінальні правопорушення та інші події. І ось стало відомо, що ж спричинило смерть лісового мешканця. Сектор комунікації поліції Волині поінформував, що згідно з протоколом патолого-анатомічного розтину трупа тварини, проведеною державною дільницю ветеринарної медицини, лось загинув внаслідок гіповолемічного шоку, викликаного різкою втратою великої кількості крові при розриві аорти. Ветеринари пояснюють, що він міг статися внаслідок хвороби тварини, можливого стресового фактору чи різких рухів. У її тілі не виявили жодних сторонніх предметів, зокрема куль, шроту, дробу. ■

НАДСКЛАДНА ОПЕРАЦІЯ НА ВІДКРИТОМУ СЕРЦІ

Її провели у Рівненській центральній міській лікарні. Пацієнт — 53-річний місцевий мешканець

Валентин СТАВСЬКИЙ

Аби не припинявся кровообіг, серце не зупиняли. І в цьому полягає віртуозність роботи кардіологів, кардіохірургів, анестезіологів Національного інституту хірургії і трансплантології імені Олександра Шалімова і Рівненської центральної міської лікарні та обслуговуючого персоналу. Операція тривала 3 години, тоді як перша аналогічна, зроблена 7 місяців тому, — довше. За цей час, за словами головного лікаря Рівненської ЦМЛ Євгена Кучерука, вдалося модернізувати операційну, облаштувавши її медобладнанням зі Швеції.

Тим часом у Рівному під час уроку померла 9-класниця. Це сталося у загальноосвітній школі I — III ступенів № 22. Дівчинці стало зле. За інформацією головного лікаря Рівненської станції екстреної медичної допомоги Валерія Ковальчука, вона та її батьки очікували на складну операцію — пересадку серця. «Був такий виклик. 9-класницю везли в обласну лікарню, надавали їй невідкладну допомогу. А вже у медзакладі констатували смерть школярки. Діагноз — кардіоміопатія (міокардіопатія). Це ураження серцевого м'яза нез'ясованої етіології», — розповів пан Ковальчук. ■

■ Такі реалії

ХТОСЬ НИЩИТЬ ПАМ'ЯТЬ ПРО БЕЗІМЕННОГО СОЛДАТА

Анатолію Сідловському з міста Устилуга Володимир-Волинського району не дає спокою одна історія, в яку втаснила його колись сусідка Єлена Козак. Жінка й сама довгий час тримала цю інформацію в секреті, не розповідала навіть своїм дітям. А якось відкрилась цьому тоді ще хлопцю, розповіла подробиці, однак застерегла мовчати. Попросила розказати про це людям, коли настануть інші часи. Він дав обіцянку. Часи змінились. І Анатолій Макарович більше не може мовчати.

Світлана КОШИРЕЦЬ



Фото Світлани КОШИРЕЦЬ

Анатолій Сідловський закликає нас не бути байдужими.

— На п'ятій-шостій день після того, як німецькі війська перетнули радянський кордон у червні 1941-го, з боку лісу на їхнє подвір'я став долинати дивній неприємний запах, — розповідає Єлена на Василівна. — Часом він зникав, а як вітер змінював напрямок, з'являвся знову. Я не витримала, умовила чоловіка піти і з'ясувати, що ж то за сморід.

У глибокій канаві вони натрапили на вже напіврозділене тіло резервіста у військовій формі — таких нещодавно якраз мобілізовували на вишкіл у радянську армію. Цього чоловіка вони не знали. Німці тим часом уже просувались далі на Схід, на місцях же ситуація лишалася настільки непевною, що кожен необережний крок міг стати фатальним. Тож вони вирішили ніком нічого не розказувати, а тишком-нішком похоронити бійця. Так і зробили.

Пройшли роки. Незадовго до своєї смерті пані Єлена встигла показати Анатолію Сідловському приблизно місце захоронення. Орієнтувалася по старезній груші. На той час місцина зазнала чималих змін — якраз поруч проклали дорогу. Поблизу церкви, і саме на її розі є те місце. Тільки воно не точне.

Не дуже й сподіваючись, що його зрозуміють, якось Анатолій Макарович надумав по місце позначити. Посадив там калину — вибирав хороший кущ, із розлогим коренем, потім

його завжди поливав, дотягдав. А коли проходив позв — обов'язково мусив зупинитися, віддаючи шану не знайомому йому загиблому чоловіку, якого так ніхто й ніколи не бачив. Та Сідловський у це не вірить: все ж відбувалось серед білого дня.

Пан

Анатолій

каже, що на вулиці стали перешіпуватися, насміхаючись над ним: ото дід таке

«Років через три по тому, як посадив калину, уже цьогорічній теплій порі він вирішив поставити там невеличкого хреста й обгородити місце ймовірного поховання.»

як посадив калину, уже цьогорічній теплій порі він вирішив поставити там невеличкого хреста й обгородити місце ймовірного поховання. Задумане виконали і навіть замовив у скульптора Олега Дубинчука таблицю з написом «Проходжай! Зупинись: він боровся і за твою волю». Пан Анатолій саме чекав, що завтра приїде Олег і вони разом її почеплять. Та хрест із огорожею не простояв і дні.

Щось дідусяві було неспокійно на душі, надвечір він пройшовся до того святого місця і з хаосом зрозумів, що мучився недарамо — ні хреста, ні огорожі, ні каміння, яким колись обклад цей шматочок землі, там більше не було. І калину хтось теж намагався знищити. Застав лише обскубане біля самої землі гіллячя.

«Хто це зробив? Як можна було вчинити таку нару-

■ Слово до читача

МИКОЛАЙ ТРИМАВ У РУКАХ КУЛЮ, ЯКОЮ СНАЙПЕР НА МАЙДАНІ РОЗСТРІЛЯВ ЙОГО СИНА...

Три фрази, що наштовхнули на роздуми про те, якою буде «Газета Волинь» у 2020 році

Олександр
ЗГОРАНЕЦЬ,
головний
редактор
«Газети
Волинь»

Якщо чесно, то я з ним бачуся раз на рік. Ще кілька разів телефону Миколаю. Пану Миколі. При зустрічі він мене так тепло по-батьківськи обімає, хоча старший усього на років шість — сім, ще й звертається на ви: «О, а ви й дали приїжджаєте... Дякую! Знаєте, я вас уже тепер щоразу виглядаю... І коли сьогодні припілзилися, все одно кажу хлопцям: «Не, «Волинь» має бути точно...»

Коли ж настася перерва між футбольними матчами, ми сідаємо в авто і їдемо з Олікою у Залісоче до його Іванка. Так він ніжно називає свого 21-річного сина. Ось уже шостий рік двадцятiodнірічного... Бо їдемо ми на могилу Героя Майдану і Героя України Івана Тарасюка — його сина. І футбольні матчі присвячені пам'яті його Іванка — воротаря № 1 місцевого ФК «Оліка».

«...Він тоді вранці подзвонив мені з Майдану і каже: «Тату, вже почалось». Я прошу: синку, не їди під кули, ня зачекай хоча б із 10 хвилин. А він мені: «А як я дивитимуся в очі хлопця, які пішли вперед?» Той телефон Іванка тепер уже мій...»

Писати ці слова не просто. А як слухати? Слухати, як Миколай (Микола Ігорович Тарасюк) тримав у руках кулю, якою снайпер на Майдані розстріляв його сина...

«Щоразу, коли приходжу сюди до нього, кажу: «Іванку, тути на могилках повинен бути єдиним солдатом. Захищати, щоб ніхто з наших хлопців, які зараз на Сході, не потрапив сюди...» Я сам хотів записатися в АТО. Але син прийшов уві сні і сказав: «Тату, ти маєш охороняти маму...»

І тут я вимовляю йому слова, які вистукиють у мої голові з 2014-го.

ФРАЗА ПЕРША: «Ви так красива писали про Майдан, чому ж не йдете вмирати за Україну, як пішли наші сини, начинавши віс...»

Миколай (Микола Ігорович), почувши переказаний мною анонімний дзвінок у редакцію з кінця страшного літа 2014-го, одразу говорить:

— Всі не могли піти. І тут за Україну треба було боротися. Я знаю патріотичну позицію вашої газети.

— Все одно це не вправдання, — кажу і відкриваю свою маленьку таємницю Миколаю (Миколі Ігоровичу): — Знаєте, я після цих пішов і здав кров для солдатів. Цієї осені було вже 24-й раз...



Уже шостий рік Микола Тарасюк хоче дізнатися, хто ж убив його Івана...

— А вам це не зашкодить — у вас же є малі діти?.. — по-батьківськи хвилюється Миколай (Микола Ігорович).

... А з мить вже і з його вуст вистрілюють слова.

ФРАЗА ДРУГА:
«Ще настануть часи, коли нас будуть судити за те, що ми пустили свого сина на Майдан...»

Це я перед тим запитав, як справи у його дружини — пані Ірині, яка знову не прийшла на турнір.

— Нікуди неходить на заходи моя Іра після того, як не стало нашого Іванка. Я з годину не міг зінатися з дружиною, що вже нема сина. Кажу мені в телефон: загинув, куля влучила в сонну артерію, а потім прошила легені. Я ж кричим у слухавку: «Робіть щось, ви же медики!..»

А як голосила Ірина: «Хто ж мене тепер мамою назвати?» Всі дні ридала. Навіть якось Іванко приснівся нашим знайомим і просив: «Скажіть мамі, щоб вона не плакала, бо мені так болєча...» А Ірина на своєму: «Я не можу не пласти». Трохи заспокійлася, коли поставили пам'ятник сину... Але нікуди неходить на уроочистості після цього. Ще мені наказує: «Миколо, перестань їздити до Києва на суди по розстрілу Небесної сотні, бо ще настануть часи, коли нас будуть судити за те, що ми пустили свого сина на Майдан...»

... Миколай із Залісочого (Микола Ігорович) скромно мовить, що і сам активно стає Миколаєм для місцевих футбольістів: при першій же нагоді допомагає дружум сина і з м'ячами, і спонсорів шукає на турнір. «Головне, щоб відтягнути їх від

барів».

Під час цьогорічного турніру, фінал якого відбувався у Чумані в день другого туру президентських виборів, коли ми з ним завели мову про політику, Микола Ігорович казав: «Олександрович, ви знаєте, а наші олицікі хлопці сказали, що будуть голосувати за Зеленського. Але я ім нічого на це не відповів. I ви не кажіть. Вони молоді, хочуть все і одразу, хочуть, щоб були зміни, щоб не їздити на заробіткі далеко... Дай Боже. Ale я не вірю, що так одразу все зміниться. Тому вранці пішов і проголосував за Порошенка... Хоч не треба було Пороху обіцяти, що швидко закінчить війну. Ale він таки відмінно відповів на відповідь. І він Разом із добровольцями і волонтерами! Знаєте, коли Порошенко вручив мені Іванкову Зірку Героя, я шов додому із київської траси пішки. Це із 6 кілометрів. Дійшов до могили і кажу: «Синку, краще бя бе тебі ці кілометри на руках ніс пораненого, але живого... Навіщо нам ця Зірка Героя?»

Сльози перебивають його мову. Я, щоб не видати свої, опускаю голову, прикушуши губу — не вдається...

А сьогодні іду в Залісоче до Миколая (Миколаєві) та маю отримувати подарунок, хоча найбажаніший для Миколи Ігоровича вже ніхто ніколи в житті не зробить. Іду розповісти фразу, яка знову мене обплекла вогнем, бо стосується нашої газети. Професій журналиста. Промовленя вона дніми колезі в одному із сіл Турійського району.

ФРАЗА ТРЕТЬЯ: «**«Не буди ви передплатчуками, бо ви критикуєте Зеленського і заважаєте йому зробити нам краще життя...»**

Отако! Пливли-пливли в цивілізовану Європу і припливли насамперед до часів Януковича і його слів: «Всем скептиків не удастся на этом пути поставить нам препятствия. Я верю, что вони не тільки улюблену газету на цілій рік, а й бажаній чайник від улюбленої газети, і чай, і до чаю. Мрії ж мають збуватись не тільки в дитинстві. А у 70 чи 80 років. Я зараз газеті «Волинь».

Це я натякаю про нашу мірію. Xоча, переконаний, більшість її вже здійснила. А якщо ви ще ні, то маєте кілька днів, щоб побути для нас чудодійним Миколаєм. Давайте 2020-й зустрінемо і проведемо разом!

■ РЕКЛАМА

СЛУХОВІ АПАРАТИ

(підбір, налаштування)

- КОНСУЛЬТАЦІЯ ЛОРА

- ОБСТЕЖЕННЯ СЛУХУ

м.Луцьк, вул.Шопена, 18,

тел.: (0332)24-55-65, 72-49-64,

(050) 661-68-90, (050) 788-49-49

«Головне, щоб відтягнути їх від

БЕЗКОШТОВНЕ обслухування слуху, підбір

та налаштування слухового апарату

у разі прибрання.

Самолікування шкодить вашому здоров'ю

■ РЕКЛАМА

Передплатили — і виграли! *

Новими власниками призів від «Газети Волинь» серед читачів, які передплатили видання на друге півріччя 2019 року, стали:

Годинник — Паламарчук Марія

Іванівна (с. Полапи Любомльського

району).

Цукор — Щибря В. Р. (м. Луцьк).**Рушник** — Франчук Галина (с. Вели-
кий Окорськ Локачинського району).

* Під подарунком мається на увазі придбання товару за 0,01 грн із ПДВ.



Якщо ваше прізвище було вказане серед переможців, але ви ще не отримали приз

■ **Бо ти на землі людина!**

Через 74 роки розшукав в Австрії діда і зробив там частинку України

Нововолинець Ігор Новосад продовжує здійснювати шефство над табірним кладовищем біля Відня, де покояться десятки наших полонених. А його німецькі друзі відвідини цвинтаря «Кайзерштайнбрюг» включили в програму подорожі по Габсбурзькій імперії

Алла ЛІСОВА

Уродині підприємця Новосада завжди говорили, що його дідусь, уродженець села Шарпанці Сокальського району сусідньої Львівщини, загинув в Австрії. Спочатку не знали, звідки така інформація. Потім все стало відомо. Коли німці взяли в полон Степана Новосада, то повідомили рідних, і його мама поїхала в Мар'янівку Горохівського району (звідти відправляли) провести сина. Не думала тоді, що попрощається з ним назавжди, нашвидкуруч з облікової картки ще записала собі його адресу. Жінка бідкалася й запитувала Степана, чому ж він не кинув коней і не втік (їх мобілізували



Щороку Ігор Новосад їздить на це святе місце — цвинтар «Кайзерштайнбрюг» біля Відня.

sovets'kі командири кіньми відвезти поранених). Казав, що мав надію прорватися з худобою...

А вже 9 грудня 1941-го помер у концтаборі під номером 17а від виснаження. Батько Ігоря Новосада, а найбільше дядько Петро, постійно говорили: мусимо знайти могилу свого дідуся, треба шукати на території, кілометрів двадцять п'ять від Відня.

Так сталося, що шляхи нововолинця пролягли спочатку до Німеччини, згодом — в Австрію. Ніколи не забував, яке завдання мав виконати, оскільки зі старших чоловіків родини залишився він один. Отож, за першої ж нагоди попросив допомогти розшукати могилу діда свого нового німецького друга, а ще, як уточнив, куратора й викладача — доктора Кристофа

Ріхтера. Останній до цієї благородної справи залучив австрійського письменника і громадського діяча Маріо Шлембаха. І через 74 роки потрапив на місце захоронення, до братської могили свого дідуся...

Пан Ігор емоційно розповів, які хвилюючі тривожні почуття його охопили, коли він уперше туди потрапив. Пан Маріо показав концтабір, де пізніше розташувались американські війська, невеличкий музей, і повіз на табірний цвинтар «Кайзерштайнбрюг», що стояв... запущений, до якого не зро-

запитав, чи хоче українець придбати «водку»? Коли почув у відповідь, що треба на могилу свічку, був пріємно вражений. До слова, нововолинський бізнесмен каже, що часто, буваючи за кордоном, принципово не бере в подарунок ні горілки, ні коньяку. Натомість у сумку кладе ілюстровані книги й альбоми про Волинь, Львівщину, інколи — баночки меду, у такий спосіб пропагуючи Україну.

Що ж до цвинтаря, то, як уже повідомляла наша газета, Ігор Новосад три роки тому виготовив, завіз і

«Нововолинський бізнесмен каже, що часто, буваючи за кордоном, принципово не бере в подарунок ні горілки, ні коньяку. Натомість у сумку кладе ілюстровані книги й альбоми про Волинь, Львівщину, інколи — баночки меду, у такий спосіб пропагуючи Україну.»

били дороги, а лише височів хрест. Було гірко і боляче.

Нешодавно укотре заїхав помолитися до могили діда і його побратимів, які навічно заснули на австрійській землі. Був приємно здивований: табірний цвинтар набув нового вигляду, він доглянутий: скошена трава, відремонтована огорожа, до нього прокладено дорогу. Навіть ніде не видно пляшок з-під алкоголю, що, на жаль, було раніше. Ігор Іванович пригадав, як під час першого візиту попросив пана Маріо перед тим заїхати до торговельної точки. Його німецький колега

встановив хрест, де написано, що в цій землі покояться останки Степана Новосада. Буваючи там, кілька разів читає «Отче наш», бо свого часу цього ніхто, напевно, не робив... Каже, що поїздки до Австрії стали для нього частинкою духовного життя.

Насамкінць — про результат. Німецькі друзі Ігоря Новосада відвідини цвинтаря «Кайзерштайнбрюг» включили в програму подорожі по Габсбурзькій імперії. І про найголовніше. Якщо ми будемо чинити патріотично, шляхетно й цивілізовано, то й за кордоном нас сприйматимуть і поважатимуть. ■

Цифри

Факти

Учора в Нововолинську попрощалися з бійцем АТО Сергієм Спічніковим. Він помер напередодні. Чоловік 1970 року народження проходив службу за мобілізацією з 14 липня 2015-го до 22 жовтня 2016-го у 128-й окремій гірсько-штурмовій бригаді (військова частина А1556).

у Володимири-Волинському організували гаряче харчування для бійників. Із 16 грудня 2019 року свіжими обідами у відділеннях інноваційних та соціально-побутових послуг щодня пригощатимуть осіб, які потрапили у складні життєві обставини. Їжу даватимуть на вулиці Привокзальній, 20 із 12.00 до 13.00.

РЕКЛАМА

Найбільший приз 2020 року: ПОЗАШЛЯХОВИК вартістю 265 000 гривень ДОСІ НЕ ВРУЧЕНО!

Саме Ви можете стати власником нового ПОЗАШЛЯХОВИКА

Просто зараз перевірте, чи належить Вам ВИГРАШНИЙ НОМЕР 120:

- Візьміть дві останні цифри року Вашого народження.
- Тепер додайте вік, якого Ви досягли (досягнете) у 2020 році.
- Якщо в результаті Ви отримали 120 — вітаємо! Швидше телефонуйте!

0-800-50-55-41

Дзвінки БЕЗКОШТОВНІ зі стаціонарних та мобільних телефонів у межах України (понеділок — субота з 8:00 до 20:00, неділя з 9:00 до 19:00)

КОД АКЦІЇ:
340710

GMS_CC_VOLYN_191219

Bітаємо!



Ювілейний день народження 21 грудня відзначатиме гарна жінка, прекрасна людина, чуйна донька, любляча дружина, матуся, сестра, хрещена, жителька села Переспа Рожищенського району

Леся Валентинівна КОРОВІЦЬКА.

Як хочеться подарувати тобі долю і прихилить до тебе цілий світ, щоб в щасті ти жила без болю. Багато довгих та яскравих літ. Щоб смутку не знала,

ми просимо долю,

Добра тобі й радості, рідна, доволі. Бо людям для щастя багато не треба. Сімейного затишку й мирного неба. Спасибі за ласку, за ніжну турботу, За чуйність, гостинність,

невтомну роботу.

Господь хай дарує здоров'я і сили, Ти найбільшого щастя в житті заслужила.

**З любов'ю
батьки,
чоловік, діти,
брата, сестра
з сім'ями.**



ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у нашій газеті — **30 грн за одне найменування + 10 грн, якщо ви бажаєте розмістити на сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Господарські секрети».** Вартість оголошення про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **80 грн за один раз публікації + 20 грн (за сайт)**.

Вартість оголошення про послуги — **80 грн + 20 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою, + **30 грн (за сайт + 30)**. Вартість оголошення про згубу — **30 грн + 10 (за сайт)**. Оплата у відділеннях ПриватБанку.

Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

НЕРУХОМІСТЬ

- Терміново недорого у с. Топілля Млинівського району продається цегляний приватизований будинок (80.9 кв. м) з прибудовами. Є газ, вода, муріваний хлів, льох, 25 соток приватизованої землі, садок. Можливий обмін. Тел. 050 70 86 620.

- Продається будинок з господарськими спорудами (с. Полонка Луцького району). Є газ, вода, 0.11 га землі, біля річки. Ціна договірна. Тел. 066 99 39 549.

- Продається 2-кімнатна велика квартира в Луцьку. Тел. 098 66 06 303.
- Продаються у Луцьку (район вул. Дубнівської) два утеплені будинки на одному подвір'ї (72 кв. м і 35 кв. м, усі зручності). Є два сараї, льох, 0.06 га городу. У дворі — бруківка. Тел.: 095 82 56 503, 099 47 62 577.

- Продається газифікований будинок з усіма господарськими спорудами. Є 0,25 га землі (с. Бобли Турійського району). Тел.: 050 72 60 037, 097 10 50 569.

- У с. Маковичі Турійського району продається недобудована хата. Є 1 га землі. Тел. 096 17 56 571 (з 11.00 до 17.00).

- Продається огорожена садиба (велика хата, гараж, господарські будівлі, 0.25 га городу, є усі комунікації). Житловий масив с. Тарасове (200 м від Луцька). Тел. 067 49 82 214.

- Продається приватизована земельна ділянка під забудову (0.25 га) у с. Велика Яблунька Маневицького району. Ділянка рівна, близько від центральної дороги. Ціна договірна. Тел.: 095 42 21 163, 067 33 63 506.

- У с. Озеро Ківерцівського району продається приватизована земельна

ділянка (0.10 га) під забудову. Тел. 068 19 17 191.

АВТОРИНОК

- Продається автомобіль «Део Ланос», 2005 р. в., у дуже добром стані. Ціна договірна. Тел. 050 54 12 867.
- Продається автомобіль ЗІЛ-130 (дизель Д-240, бортовий). Тел. 098 51 69 673.
- Продається автомобіль ВАЗ-21043, 2005 р. в., зелений колір, 5-КПП, бензин, двигун — 1,5. Ціна 34 000 грн. Торг. Тел. 050 53 39 718 (телефонувати у вечірній час).

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продається двигун Д-240 (б/в) з документами. Ціна 10 000 грн. Тел. 068 64 47 821.
- Продам: сівалки (15, 17, 21, 25, 30 лійок), а також з баком на міндобриво анкерні («Фіона», «Хассія») та сошникові, копачки («Кромаг», «Кухман», «Шмутцер»), картоплесбіральний комбайн «Хассія». Тел.: 096 85 85 455, 098 11 67 547.
- Продаються у добром стані білоруська навісна картоплекопачка (МТЗ, ЮМЗ) та кінний віз. Тел. 098 91 86 208.
- Продам трактор МТЗ-80, 1992 р. в., на стартері, мала кабіна. Тел. 098 51 69 673.
- Продам блок ЮМЗ-6 нового зразка. Тел. 098 51 69 673.
- Продам: причепи 1 ПТС-9, 2 ПТС-6, напівпричіп-цистерну (нержавійка), трактор Т-150 К, борону БДН-3, навантажувач «Карпатець». Тел. 068 85 45 443.
- Продам недорого мінітрактор ХТЗ-12 з причепом (Ківерцівський ра-

йон). Тел.: 095 19 88 928, 067 73 14 883.

- Продам: гноерозкидачі, дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сінограбарки, розкидачі міндобрив, косарки роторні, грунтофрези, зерношнеки, млини, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 00 50 455, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

- Продам мінітрактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісекі», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

- Продам: трактори Т-25, МТЗ, «Джон Дір», зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі (навісні та причіпні), саджалки, сівалки, плуги та плуги обротні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайні, навантажувачі (фронтальні та телескопічні), гноерозкидачі, розкидачі мінеральних добрив, шпагат «Юта», грунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердолапівні котли «DEFRO», різну с/г техніку. Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

РІЗНЕ

- Продам: жом, торфобрикет, дрова, піскові, щебінь різних фракцій (насипом та в мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.
- Продам міндобрива (селітру, ціна 7 000 грн/т, нітроамофоску, карбамід, діамофоску, сульфат амонію та інші). Доставка по області безкоштовна. Тел.: 099 62 78 855, 067 11 95 313.

- Продам: торфобрикет, вугілля (сортове і для кузні). Можлива доставка. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 43 84 608, 098 48 13 899.

- Продам: дрова (рубані, чурки, метрові), піскові, щебінь, цеглу, відсів, глину, чорнозем, торф, торфобрикет, цемент, бутовий камінь. Вивезу будівельне сміття. Послуги автомобілем «Бобкат». Тел.: 098 91 25 884, 050 60 97 986.

- Продам: дрова рубані (твірдої породи), торфобрикет, цеглу білу та червону (нову та б/в), шифер (б/в), піскові, щебінь, відсів, глину, чорнозем. Доставлю. Послуги мінінавантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

- Продам: торфобрикет (у мішках і насипом), цеглу (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твірдої породи), піскові, щебінь, відсів, керамзит, цемент, глину, торфокрихту. Вивезу сміття. Доставлю автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги мінінавантажувачем «Бобкат». Тел.: 050 72 27 271, 096 80 00 567.

- Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізні та необрізні), рейки монтажні (в наявності, а також на замовлення). Є дрова м'яких порід (вільха, осика) та твердих (ясен, граб, береза), відходи, обаполи. Доставлю. Тел.: 095 57 21 004, 068 41 10 458, 093 11 47 595.

- У Рожищенському районі продаються кобила (3 роки) і романівські вівці (кітні). Тел. 095 61 11 163.

- Продається кітні вівці (40 — 60 кг). Ціна 40-45 грн/кг (смт Олиця Ківерцівського району). Тел. 063 25 72 681.

- Продається у с. Губин Городоцького району корова (тільна 3-м телям). Ціна договірна. Тел. 099 62 14 773.

- Куплю теля (живою вагою). Тел. 098 28 15 167.

- Куплю ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.

- Дорого куплю корів, биків, коней, лошат. Тел. 068 91 57 460.

- Куплю картоплю (велику та насіннєву), квасолю, буряк, моркву, часник. Тел.: 096 72 66 046, 095 87 55 379.

- Продам солому в тюках. Тел.: 099 33 68 120, 096 62 14 316.

ПОСЛУГИ

- Виготовляю кольорові металеві штанети (шир. — 10, 11, 13 см), 28 кольорів (золотий і темний двосторонній дуб), а також штанети жалюзного типу (горизонтальні), металеві кольорові водостічні системи (труби, ринви, коліна). Тел.: 099 64 21 028, 096 12 92 588.

ВВАЖАТИ НЕДІЙСНИМ

- Загублене посвідчення участника бойових дій, видане на ім'я Хірочинський Микола Ярославович, вважати недійсним.

ПП БУРМАКА Н. П.
21, 28 грудня та 4 січня
відбудеться індивідуальний
прийом лікарями
ефективне лікування
від
**АЛКОГОЛЬНОЇ
ЗАЛЕЖНОСТІ,
ТЮТЮНОПАЛІННЯ,
ІГРОМАНІЇ,
НАРКОМАНІЇ
ТА ЗАЙВОЇ ВАГИ**
лікування - анонімне

м. Луцьк, просп. Волі, 6
(Федерація профспілок),
www.nadiya.com.ua,
тел.: (0332) 75-11-75, 20-05-55, моб.:
095-808-20-53, 098-388-88-36.
м. Рівне, тел. (0362) 43-57-58.
Центральний офіс: Черкаси, вул. Ложешнікова, 1/1, (0472)
63-16-16, 63-25-28.
Ліцензія Серія АВ № 539362

ПРОДАЮТЬСЯ:

- **Кільця залізобетонні на каналізацію, вигрібні ями, септик з кришками діам. 1.2, 1.7, 2.2 м,**
- **труби залізобетонні діам. 0,5 м, 0,7 м, 0,8 м.**

ТЕЛ. 050 674 24 65.

**НА РОБОТУ
В ПОЛЬЩІ ПОТРІБНІ
ЧОЛОВІКИ, ЖІНКИ
(СІМЕЙНІ ПАРИ)**
Є багато вакансій. Висока заробітна плата.
Хороші умови.
Тел.: 0665298726

**ПРОДАЄТЬСЯ ХАТА В СЕЛІ ПІСКИ ГОРОХІВСЬКОГО РАЙОНУ.
Є ПРИСАДИБНА ДІЛЯНКА 0,15 ГА.**
Ціна за домовленістю. Тел. 0971552622.

21 грудня минає 7 скрботних ро-
ків, як раптова передчасна смерть у
розвітіліті, повних енергії, життє-
вих сил, задумів, надії і сподівань,
зупинила добре і неспокійне серце
дорогого сина, брата, племінника,
товариша, світлої, чуйної людини

**Сергія Миколайовича
РЕВЕНКА.**

Сергій Миколайович користу-
вався заслуженим авторитетом у колег-лікарів. Вдячність пацієнтів безмеж-
на... Він був людиною оригінального мис-
лення, генератором нестандартних ідей
та інтелектуального пошуку. Гіркий біль
втрати і скрботи не покидає наші серця
і сьогодні. Не вистачає слів, щоб переда-
ти смуток, який чорним крилом торкнувся
наших сердець.

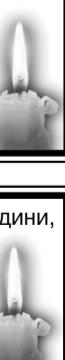


Всевишній так мало вділив тобі
віку. Не стало найдорожчої людини,
котра своєю любов'ю і теплом
зігрівала нас у житті, підтриму-
вала і допомагала.

Спливає час, але поки ми
живі, ти завжди з нами і світла
пам'ять про тебе житиме в на-
ших серцях. Хай Господь охоро-
нє твій спокій і дарує вічне життя
в Царстві Небесному.

Хто знав Сергія Миколайовича —
згадайте, хто пам'ятає — пом'яніть добрым
словом і зширою молитвою.

**З глибоким сумом
і скрботою
батьки,
брать, племінники,
друзі.**



22 грудня минає 40 скрботних днів, як важка хвороба забрала життя хорошої людини, відповідального працівника, економіста ЦПЗ № 2 м. Володимира-Волинського

**Віктора Юрійовича
МІЦИНСЬКОГО.**

Керівники ВПЗ Любомльського і Шацького районів висловлюють глибокі спів-
чуття рідним і близьким.

Колектив департаменту агропромислового розвитку Волинської ОДА висловлює спів-
чуття директору департаменту Ю. М. Горбенку з приводу смерті матері дружини

**Валентини Петрівни
КОСТЕЦЬКОЇ.**

Тяжка втрата спіткала рідних, друзів, усіх, хто знав її як педагога, хорошу
людину, турботливу і люблячу матір, бабусю.
Висловлюємо співчуття рідним і близьким покійної. Вічна її пам'ять!



Футбол

«ДИНАМО», «ДИНАМО», ОХ-ОХ-ОХ...

Уболівальникам легендарного клубу напередодні Новорічно-Різдвяних свят укотре страшенно хочеться вірити в казку

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Український футбол ос-таточно йде на зимові канікули. Вслід за усіма іншими турнірами ручкою фанатам помахав і наш елітний дівізіон — УПЛ.

Кризи бувають у всіх. Проте коли це затягується на два десятиліття, треба щось докорінно міняти. Або чесно визнавати: це не криза — це нова реальність.

З 14-очковим відривом попереду «Шахтар». Наступним клубом у турнірній таблиці вже звично є «Динамо». Проте на п'яти киянам наступають відразу кілька колективів. І це справді щонайменше доволі дивна ситуація.

Так, фінансові та «адміні-



Фото ukrinform.ua

Якби ж ще з десяток таких рудочубих, як Віктор Циганков, — та де їх узяти?

стративно-ресурсні» можливості «Динамо» вже дуже давно незрівнянно менші, ніж у «Шахтаря». Але набирати за підсумками 18 турів 36 очок, тоді як у чернігівської «Десні», що тільки минулого сезону дебютувала в УПЛ, лише на три менше... Це таки трохи за- надто, як для безумовно най-

легендарнішого і без жодних порівнянь найтитулованішого клубу всього пострадянського простору. Клубу, перед яким свого часу ходором ходили колінця і в «Реалів» із «Барселонами», і в «Баварій» з «Ювентусами».

Нині ж киян вибиває з Ліги Європи якийсь «Мальме», а в

«Десні» вони геройчно «без-рутуть реванш» із раунком 1:0 після домашньої поразки в першому колі 1:2...

Кризи бувають у всіх. Проте коли це затягується на два десятиліття, треба щось докорінно міняти. Або чесно визнавати: це не криза — це нова реальність.

на мій погляд, нам це вда-лося.

Не все сьогодні, звісно, виходило, помітно, що команда не вистачає свіжості, сил, проте є характер. Я вдячний хлопцям, що вони вийшли і гралі на результат. Виконали все те, що ми запланували, однак без помилок не обійшлося.

Легко бути з командою, коли її все вдається і є ре-зультат, але бувають і не-передбачувані моменти, і важкі матчі, і незаслужений, можливо, результат, проте, мені здається, справжній вболівальник повинен постійно бути з командою, обов'язково з командою».

Результати 18-го туру

УПЛ: ФК «Львів» — «Колос» — 3:2; «Зоря» — «Шахтар» — 1:2; «Олімпік» — ФК «Маріуполь» — 1:2; «Ворскла» — «Карпа-ти» — 2:1; «Десна» — «Дина-мо» — 0:1; СК «Дніпро-1» — ФК «Олександрія» — 1:2.

ЗА ВОРОТАМИ

Олексій МИХАЙЛИЧЕНКО, головний тренер «Динамо»:



«Нам через два дні після «Лугано» довелося зустрічатися з командою, яка чудово грає в цьому сезо-ні, яка справедливо поси-дає те місце, на якому вона зараз перебуває, показує гарний футбол. Звичайно, нам було дуже важливо і психологічно, і фізично відновитися до цієї гри, і,

ТУРНІРНА ТАБЛІЦЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕМ'ЄР-ЛІГИ:

M	Команда	I	V	H	P	M	O
1	«Шахтар» (Донецьк)	18	16	2	0	50-9	50
2	«Динамо» (Київ)	18	11	3	4	36-12	36
3	«Зоря» (Луганськ)	18	10	4	4	34-16	34
4	«Десна» (Чернігів)	18	10	3	5	29-13	33
5	ФК «Олександрія»	18	10	3	5	23-17	33
6	ФК «Маріуполь»	18	5	7	6	17-26	22
7	«Колос» (Ковалівка)	18	6	2	10	18-31	20
8	СК «Дніпро-1» (Дніпро)	18	5	3	10	18-28	18
9	«Олімпік» (Донецьк)	18	5	3	10	16-32	18
10	ФК «Львів»	18	4	3	11	14-32	15
11	«Ворскла» (Полтава)	18	4	2	12	12-33	14
12	«Карпати» (Львів)	18	2	5	11	15-33	11

Кращим бомбардиром першості є гравець «Шахтаря» Жуніор Мораєс — 15 голів. ■

Шановні луцьани та гості міста!

ЗА ПРОШУЄМО

НА СВЯТКОВІ ЗАХОДИ З НАГОДИ НОВОГО 2020 РОКУ ТА РІЗДВА ХРИСТОВОГО

19 ГРУДНЯ

- 10.00 Акція «Миколай пам'ятає про всіх»
- 14.00 Балетна вистава «Лускунчик» Палац культури м. Луцька
- 14.00 Англомовна вистава «Різдвяна історія» Театр-студії «Modern Globe» Центр культури та дозвілля СНУ ім. Лесі Українки
- 15.00 Квест «Святий Миколай і Луцьк: сторінки міської історії» Початок: Центр туристичної інформації та послуг
- 16.00 Театралізоване свято засвічення вогнів головної новорічної ялинки міста Луцька. Передача Вифлемського вогню громаді міста
- 16.00 Свято «Нині в рідній край завітає Миколай» Будинок культури м.н. Вересневе
- 16.00 Концерт до Дня святого Миколая «Мілосердний Миколай» Луцька музична школа № 3

19 ГРУДНЯ — 2 СІЧНЯ

- Робота атракціонів чеського лунапарку пр-т Соборності, 18

20 ГРУДНЯ

- 14.00 Свято засвічення вогнів новорічної ялинки с. Прилуцьке, школа
- 15.00 Новорічне свято спорту Клуб «Юність»
- 16.00 Урочисте засвічення засвічення вогнів новорічної ялинки Площа Героїв Майдану

20 ГРУДНЯ — 5 СІЧНЯ

- Новорічні ранки з показом вистави «Піколетто» Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка

21 ГРУДНЯ

- 11.00 Турнір з шахів Спортивний клуб «Біла тура»
- 14.00 Новорічне свято спорту Спортивні клуби «Атлєт» та «Стріла»

22 ГРУДНЯ

- 11.00 Новорічне свято спорту Спортивний клуб «Біла тура»
- 12.00 Майстер-клас з виготовлення ялинкових прикрас Культурно-мистецький центр «Красне»
- 14.00 Балетна вистава «Лускунчик» Палац культури м. Луцька
- 15.00 Святкові майстер-класи для дітей Артлокачія «Творчий калейдоскоп» (вул. Винниченка, 67а)

24 ГРУДНЯ — 19 СІЧНЯ

- Мистецький проект «Вулиця Різдвяних янголів» вул. Лесі Українки
- 19.00 Концерт новорічних хітів «White Christmas» у виконанні симфонічного оркестру із солістів Павла Лильницького, Оксани Карайм та Ladies Trio РЦ «Промінь»

25 ГРУДНЯ

- 11.00 Майстер-клас з пісочної анімації «Зимові візерунки» Будинок культури м.-н. Вересневе

26 ГРУДНЯ

- 12.00 Вистава «Різдвяна заметіль» за участю творчих колективів КМЦ «Красне»
- 14.00 Експозиція малюнків учнів Луцької художньої школи «Зимовий вернісаж» Клуб «Сучасник»
- 14.00 Балетна вистава «Лускунчик» Палац культури м. Луцька

27 ГРУДНЯ

- 10.00 Відкритий чемпіонат з плавання «Новорічні призи Луцької міської ради» СДЮСШОР плавання
- 15.30 Мистецька акція «Зроби новорічну прикрасу своїми руками» Будинок культури м.-н. Вересневе
- 19.00 Концерт «Той самий Різдвяний джаз у Луцьку!» Палац культури м. Луцька

28 ГРУДНЯ

- 10.00 Відкритий чемпіонат з плавання «Новорічні призи Луцької міської ради» СДЮСШОР плавання
- 15.00 Загальномайданова екскурсія Старим містом Початок: Центр туристичної інформації та послуг
- 17.00 Концерт «Музичні хвилинки біля ялинки» Луцька музична школа № 3
- 17.00 Молодіжна вечірка «Новорічний Mix» Клуб «Сучасник»
- 17.00 Новорічне свято спорту Спортивний клуб «Більш'я»
- 18.00 «Зимова хуга». Поетична композиція за творами волинських поетів Палац культури м. Луцька

29 ГРУДНЯ

- 16.00 Новорічне водно-спортивне свято СДЮСШОР плавання

30 ГРУДНЯ

- 12.00, 14.00 Музично-інтерактивний імпровіз «Новий рік на поріг» Культурно-мистецький центр «Красне»

31 ГРУДНЯ

- 14.00 Балетна вистава «Лускунчик» Палац культури м. Луцька

1 СІЧНЯ

- 25 ГРУДНЯ — 8 СІЧНЯ
- Виставка робіт учнів Луцької художньої школи Луцька художня школа

2 СІЧНЯ

- 15.00 Відкритий чемпіонат з плавання «Новорічні призи Луцької міської ради» СДЮСШОР плавання
- 26 ГРУДНЯ
- 12.00 XXI Міський фестиваль вертепів «З Різдвом Христівим!» Палац культури м. Луцька
- 9, 12, 14, 19 СІЧНЯ
- 18.00 Різдвяний концерт Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 10 СІЧНЯ
- 10.00 Естафети, катання на ковзанах для дітей за місцем проживання в рамках Всеукраїнської акції «Спортивна зима» Ковзанка «Снігова королева»
- 12.00 Захід «Різдвяні вечоринки на Волині» Луцька музична школа № 3
- 18.00 Новорічно-різдвяний концерт «І сталося диво...» Палац культури м. Луцька
- 11 СІЧНЯ
- 12.00 Етнофестиваль «Різдво у Луцьку» Театральний майдан
- 15.00 Концерт «Різдвяна заметіль» за участю творчих колективів КМЦ «Красне» Культурно-мистецький центр «Красне»
- 18.00 Вистава «Різдвяна ніч» Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 13 СІЧНЯ
- 18.00 Вистава «Різдвяна заметіль» за участю творчих колективів КМЦ «Красне» Культурно-мистецький центр «Красне»
- 19 СІЧНЯ
- 12.00 Різдвяний концерт Волинського державного академічного українського народного хору Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 14 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт камерного оркестру «ConMoto» Палац культури м. Луцька
- 19.00 Різдвяний концерт Волинського державного академічного українського народного хору Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 15 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт «Новорічна іграшка» за технікою канаші від Антоніни Пуц Клуб «Су-часник»
- 16 СІЧНЯ
- 16.30 Майстер-клас «Новорічна іграшка» за технікою канаші від Антоніни Пуц Клуб «Су-часник»
- 17 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт камерного оркестру «ConMoto» Палац культури м. Луцька
- 18 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт Волинського державного академічного українського народного хору Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 19 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт камерного оркестру «ConMoto» Палац культури м. Луцька
- 20 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт Волинського державного академічного українського народного хору Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 21 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт камерного оркестру «ConMoto» Палац культури м. Луцька
- 22 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт Волинського державного академічного українського народного хору Обласний музично-драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
- 23 СІЧНЯ
- 19.00 Різдвяний концерт «Різдвяна заметіль» за участю творчих колективів КМЦ «Красне» Палац культури м. Луцька
- 24 СІЧНЯ
- 19.00 Концерт «Різдвяна заметіль» за участю творчих колективів КМЦ «Красне» Палац культури м. Луцька
- 25 СІЧНЯ
- 10.00 Всекраїнський фестиваль-конкурс спортивного бального танцю «Різдвяні зірочки 2020» Палац культури м. Луцька
- 26 СІЧНЯ
- Різдвяний концерт «З музикою в серці» Олега Кульчицького та Ірені Палац культури м. Луцька

Протягом святкових днів:

- новорічні майстер-класи для молодих школярів від дитячої студії розвитку «Маленький Хогвартс» (вл. Копієнка, 8);
- новорічні розваги та гуляння на Театральному майдані.

Оргкомітет: 777949, 723426, 777925.

■ АртБарикада

ФРАНЦУЗ СПІВАЄ УКРАЇНСЬКИХ ПІСЕНЬ І ЗБИРАЄ ПОВНІ ЗАЛИ

«Дивлюся з-за куліс і плачу, — каже Олена, дружина Поля Манондіза. — Він виступав на паризькій сцені, а тепер ось у Луцьку співає українською»

Лариса ЗАНЮК

«Мій рай — це Україна», — говорить Поль Манондіз, французько-український співак, попоїздивши нашим краєм. Чотири роки тому він одружився на киянці Олені й переїхав в Україну. Нині вивчає нашу мову і допевняється нашого громадянства. Зважаючи на зусилля, з якими це робить, він є справжнішим українцем, ніж деякотрі генетичні.

Нешодавно цей закоханий в українську пісню співак виступав у Волинському академічному облмуздратеатрі імені Тараса Шевченка. Притаманною французам елегантнотою безпосередністю і красивим тембром голосу він зачарував і половину лучанок. Спочатку здавалося, що цей шансонє — типовий представник стилю Олега Винника, який і «Вовчицю» з його згоди переклав французькою та співає. Поль усміхається, бо знає, що де-хто з українок за вітков Винника віддасть усі гроши, а інші сміятимуться з цього. Співак говорить, що неможливо не поважати Олега Винника хоча б за те, що він є великим трудоголіком. А «Вовчицю» у французькому варіанті Поль багато хто визнає красою, ніж оригінал.

Українські пісні Манондіза значно глибші. Проживши в нашій державі три роки, Поль презентував повністю український альбом «Мій рай» — краще з народних пісень та власних хітів, сповнених патріотичної любові до нашого краю. З ними Поль Манондіз побував у понад 35 містах і містечках України з концертами і мав шалений успіх. «Мені подобається їздити саме по невеликих містах країни ще й тому, що для мене це і спосіб дізнатись про неї якомога більше. Провести такий тур — для мене це великий подарунок долі!» — каже артист. Поль володіє французькою, англійською та італійською, російською і українською мовами, часом, правда, поєднавши їх в одному реченні, та зі сценами щиро за це перепрошую, бо, зізнається, саме вивчає нашу милозвучну. Це в розмовному мовленні він плутає слова, а співає по-українськи бездоганно. Перша ж пісня українською — «Квітка душа» Ніни Матвієнко — далася Полеві нелегко. Потім він із народною аристою України гастролював, виконуючи «Квітку душі». Полеві подобається звучання українських народних пісень, а ще — звук бандури, чарівні звуки які він утілив в фан-



Поль розмовляє і співає французькою, італійською, англійською, російською, та українській мові надає перевагу.

тастичну спільну роботу із B&B Project 0, і легендарний світовий хіт Джо Дасена в супроводі бандури, баяна й контрабаса і чудового голосу Поля Манондіза звучав фантастично. Поль жартував, що має в Україні все, як усі, і навіть українську тещу. А ще розповів, що потоваришував з Ніною Матвієнко, Тонею й Арсеном Мірзояном та переклав «Джеральдину» французькою.

А ще він дивовижно вико-

літика — це не просто якесь особистість. Це і податки, і пенсії, і зарплати. Думаю, якщо завтра піднімуть податок на концертні збори, що безпосередньо впливатиме на «аполітичного» артиста, він заговорить про політику того ж дня». Святослава Вакарчука, каже, можна вважати послом української музики в різних країнах, але не президентом.

Поль приїхав в Україну у 2014-му, у час змін, і вважає, що вони сталися, та не всі, співак хоче і сам докладати зусиль до цього. Йому вдається. Принаймні це видно з таких концертів, як у Луцьку, а тисячі користувачів в ютубі залишають подячні відгуки за його українську пісню — надзвичайні «Черемшину», «Небокрай», «Люляй, люляй», «Вирушали хлопці». Пісня «Лелеки» у виконанні француза просто виміає душу, бо таке почуття від іноземця, то, знаєте, розчулює: «Будь спокійна, мати Україна, бережуть тебе твої сини. І біду відганяють далеко, Україно, лелеки твої.» Колискова «Люляй-люляй» присвячена всім, хто віддав життя за Україну. Поль виконує її з Анжелікою Рудницькою, а на сольному концерті співав сам, і звучала вона драматично... «Вирушали хлопці та в далечину, кожен з них покинув свою дівчину», — лунає українська народна пісня з французьким акцентом — аж мураски тілом, і Полеве м'яке «ль» лише додає шарму.

А вишиванка, до речі, пасує йому краще, ніж будь-якому популісту-чиновнику. І боляче водночас, чому деяким питомим українцям так важко полюбити й вивчити милозвучну та душевну мову, яка причаруває француза? І якщо йому в Україні рай, то де вже нам того раю шукати? ■

нус французькі хіти. Розмовляє і співає французькою, італійською, англійською, російською, та українській мові надає перевагу. Крім того, Поль має чітку позицію щодо теперішньої трагедії в Україні й не розуміє, чому деякі артисти їздять у Росію під час українсько-російської війни. Якось в інтерв'ю на «РБК-Україна» він прокоментував статус деяких «аполітичних» артистів: «Насправді шоу-бізнес і політика пов'язані, тому «я поза політикою» — це дуже хитра позиція для артиста. Говорити такі слова немає жодного сенсу. Політика впливає на наше життя щодня! Рішення, які приймаються політиками і главою держави, впливають на всіх нас без винятку. І на артистів, співаків, акторів, яким чи

■ Дивосвіт дитячих мрій

Фото Леоніда ОЛІЙНИКА.



Після урочистостей учасники свята мали до Миколая чимало запитань!

На фабриці Святого Миколая працюють ангели

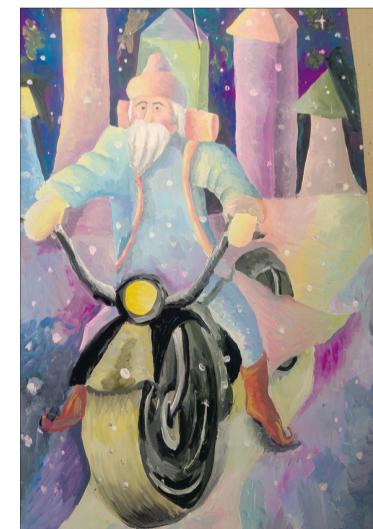
Картину з таким сюжетом визнали найкращою на конкурсі дитячого малюнка, який уже традиційно відбувається в Луцькій художній школі напередодні зимових свят

Leonid OLYNIK



Яка має бути вантажопідйомність ангела, щоб транспортувати чарівний мішок? Картина — переможець виставки.

Для дітей це спосіб пізнання рідної культури, історії, звісно, змога виразити себе у своїх малюнках.



Щоб розвезти усі подарунки, нині летючих саней із оленями недостатньо.

і Єва Ремба, а ще більше десятка учнів розподілили «срібні» і «бронзові» нагороди, 15 дітей отримали подяки. Відзнаки і подарунки, звісно, вручав дітям Святий Миколай. ■

Олександра стала не єдним переможцем конкурсу. Крім неї, дипломи і ступеня отримали Ярослава Профорук

Більше фото і відео — на сайті VOLYN.COM.UA



Читайте у «ЦІКАВІЙ ГАЗЕТІ НА ВИХІДНІ» ЗА 19 ГРУДНЯ:

Лучанин захищав Україну на фронті, а тепер є й буде на Іграх нескорених



Аніта повернулася з того світу і дає нам поради, що маємо найбільше цінувати в житті



Шок: «бацька» Лукашенко відправляв на той світ і міністрів, і опозиціонерів



У 101 рік керує українською наукою і «портфеля» не віддає



Лікарі навмисне провокують пологи, щоб... не працювати на вихідних

А на сайті volyn.com.ua – теж море цікавої інформації!

Запитуйте у ваших листоноші або у відділеннях поштового зв'язку!

Програма телепередач на 23 – 29 грудня

ПОНЕДІЛОК, 23 ГРУДНЯ

UA: ПЕРШИЙ

- 06:00 М/с «Дуда і Дада»
- 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 02:00, 05:20 Новини
- 06:35, 07:05, 08:05, 09:05 Доброго ранку, Країно!
- 09:30 Т/с «Росселя»
- 11:40 Д/ц «Тайська кухня»
- 12:05, 14:10 Телепродаж
- 12:30 Д/ц «Аромати Чилі»
- 13:10 Бюджетники 13:45, 16:55 Плч-оплік 14:30, 20:30 Д/с «Акуляний маг»
- 15:15 Д/с «Секрети замків Великобританії» 17:30, 04:25 Перша шпальта 18:25, 02:35 Тема дня 19:25 Український бал 21:25, 02:25, 05:45 УА:Спорт 21:45 Х/ф «НЕ ХВІЛЮЙСЯ, ВІН ДАЛЕКО НЕ ПДЕ» 00:00 Телепродаж
- Тіссо 03:30 Розскречена історія 04:50 Схеми. Корупція в деталях

1+1

- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сіданок з 1+1»
- 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізна служба новин»
- 09:25, 10:20 «Життя відомих людей»
- 11:20, 12:20 «Міняю жінку 12»
- 13:30, 14:35 «Світ навівріт - 5: Індонезія»
- 15:40 Т/с «Величне століття. Роксолана»
- 17:10 Т/с «Наречена зі Стамбула» (12+)
- 20:45, 21:10, 21:50, 22:15 Т/с «Кухня»
- 22:55 «Дубінізм»; Підсумки від О. Дубинського»
- 23:15 Х/ф «САМ УДОМА»

ІНТЕР

- 05.25, 22.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 19.00, 01.30, 02.15 Ток-шоу «Стосується кожного» 11.25, 12.25 Х/ф «ФАТАЛЬНА КРАСУЧНЯ» (16+) 14.00 Х/ф «ЗАКОНИ ПРИВАБЛИВОСТІ» 15.50 «Чекай на мене. Україна» 20.00, 03.00 «Подробиця» 21.00 Т/с «По різних берегах» (16+) 23.45 Х/ф «БІЛЕ СОНЦЕ ПУСТЕЛІ» 03.45 «Орел і Решка. Шолінг» 05.10 «Топ Shop»

УКРАЇНА

- 06:30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною
- 07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні
- 09:30 Зірковий шлях
- 11:20 Реальні містички
- 13:20, 15:30 Т/с «Виходите без дзвінка» (12+)
- 16:00 Історія одного злочину (16+)
- 18:00 Т/с «Виходите без дзвінка 2» (12+)

СТБ

- 06:40 Т/с «Коли ми вдома»
- 09:35 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
- 11:30 МастерШеф (12+)
- 15:35, 18:55 Хата на тата (12+)
- 17:25, 22:55 Відлік часу
- 17:30, 23:00 Вікна-Новини
- 18:00 Слідство ведуть екстасенси (16+)
- 20:50 Туристи
- 21:55, 23:45 Т/с «Список бажань» (16+)

ІСТВ

- 05:00 Служба розшуку дітей
- 05:05 Т/с «Відлік 44» (16+)
- 05:55 Громадянська оборона
- 06:40 Факти тижня
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:05 Секретний фронт. Дайджест
- 10:55, 13:20, 21:25 Т/с «Пес» (16+)
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:20, 16:20 Х/ф «СМЕРTELНІ ПЕРЕГОНІ-3» (16+)
- 16:50 Х/ф «СМЕРTELНІ ПЕРЕГОНІ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 20:15 Банд - бідник
- 22:20 Свобода слова

НОВИЙ КАНАЛ

- 05:40 Абзац
- 06:35, 07:35 Kids Time
- 06:40 М/с «Том і Джеррі»
- 07:40 М/ф «Людина-павук: Навколо всесвіту»
- 09:50 Х/ф «НОВА ЛЮДИНА-ПАВУК» (16+)
- 12:20 Х/ф «НОВА ЛЮДИНА-ПАВУК 2: ВІСОКА НАПРУГА» (16+)
- 15:20 Х/ф «ЛЮДИНА-ПАВУК: ПОВЕРНЕННЯ ДОДОМУ» (12+)

МЕГА

- 06:00 Бандитська Одеса
- 08:15, 01:40 Правда життя
- 09:10, 00:30 Речовий доказ
- 10:20, 17:00 Мегамисливці
- 11:20, 18:00 Сучасні діва
- 12:10 Там, де нас нема 13:10 Гордість України 14:00 Код доступу 15:00, 23:30 Загадки Всеєвіт 16:00, 21:45 Життя після людей 19:00, 20:50 У пошуках істини 19:55 Містична Україна 22:35 Діловижний Всеєвіт 02:45 Приховані реальність

K-1

- 06:30 «TOP SHOP»
- 07:50 М/с «МІВОЛДАР» 08.30, 17.00, 03.35 «Випадковий свідок» 09.05 Х/ф «ВІЙТИ ЗАМІЖ САКІПАТОНА» 10.50, 19.30 Т/с «Той, що читає думки» (16+) 12.30, 16.30, 19.00, 23.15, 03.05 «Свідок» 12.50 «Таємниця світу» 14.10, 16.50 «Речовий доказ» 18.20 «Свідок. Агенти» 21.20, 23.45 Т/с «Хейвен» (12+) 01.30 Х/ф «ПОГАННІ САНТА» (18+) 04.00 «Правда життя»

ВІВТОРОК, 24 ГРУДНЯ

UA: ПЕРШИЙ

- 06:00 М/с «Дуда і Дада»
- 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 02:00, 05:20 Новини
- 06:35, 07:05, 08:05, 09:05 Доброго ранку, Країно!
- 09:30 Т/с «Росселя»
- 11:40 Д/ц «Тайська кухня»
- 12:05, 14:10 Телепродаж
- 12:30 Д/ц «Аромати Чилі»
- 13:10 Бюджетники 13:45, 16:55 Плч-оплік 14:30, 20:30 Д/с «Акуляний маг»
- 15:15 Д/с «Секрети замків Великобританії» 17:30, 04:25 Перша шпальта 18:25, 02:35 Тема дня 19:25 Український бал 21:25, 02:25, 05:45 УА:Спорт 21:45 Х/ф «НЕ ХВІЛЮЙСЯ, ВІН ДАЛЕКО НЕ ПДЕ» 00:00 Телепродаж
- Тіссо 03:30 Розскречена історія 04:50 Схеми. Корупція в деталях

2+2

- 06:00 «Ломста природи»
- 09:55 «Спецкор»
- 10:35, 18:50 «ДжеДАІ»
- 11:15 «Шалені перегони 2018»
- 12:45 «Угон по-нашому»
- 14:55 Х/ф «ІНОФЕРНО» (16+)
- 16:45 Х/ф «ХОРОШИЙ, ПОГАНІЙ, МЕРТВИЙ» (16+)
- 19:25 Т/с «Команда» (16+)
- 21:35, 23:45 Т/с «Тінь кохання» (16+)

ІСТВ

- 05:00 Служба розшуку дітей
- 05:05 Т/с «Відлік 44» (16+)
- 05:55 Громадянська оборона
- 06:40 Факти тижня
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:05 Секретний фронт. Дайджест
- 10:55, 13:20 Т/с «Пес» (16+)
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

1+1

- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сіданок з 1+1»
- 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізна служба новин»
- 09:25, 10:20 «Життя відомих людей»
- 11:20, 12:20 «Міняю жінку 12»
- 13:30, 14:35 «Світ навівріт - 5: Індонезія»
- 15:40 Т/с «Величне століття. Роксолана»
- 17:10 Т/с «Наречена зі Стамбула» (12+)
- 20:45, 21:10, 21:50, 22:15, 22:50, 23:15 Т/с «Кухня»
- 23:50 Х/ф «САМ УДОМА - 2»

ТЕТ

- 06:00 ТЕТ Мультиранок
- 08:00, 09:00, 17:30, 18:30, 21:00 Одного разу під Полтавою 08.30, 09.30, 20.00 Танька і Володька 10.00 СуперЖінка 11.00, 19.00, 04 весілля 12.10, 03.15 Панянка-селянка 13.10 Т/с «Рання пташка 2» 14.10 М/ф «Якось у лісі» 15.30 Вечірка 21.00, 22.00 Країна У 18.00, 23.00 Казки У 00.00 Сімейка У 01.00 (кат17+) 02.00 Теорія зради 02.50 Т/с «Домашній арешт» 04.05 Віталія 05.50 Корисні підказки

ІНТЕР

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

НОВИЙ КАНАЛ

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

ІНТЕР

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

НОВИЙ КАНАЛ

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

ІНТЕР

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

ІНТЕР

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

ІНТЕР

- 05:10 Абзац
- 07:00, 08:15 Kids Time
- 07:05 М/с «Том і Джеррі»
- 08:45 Факти. Ранок
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Багач - бідняк
- 11:20, 13:20 Х/ф «ВІМ'Я КОРОЛЯ»
- 12:45, 15:45 Факти. День
- 14:15, 16:20 Т/с «Пес» (16+)
- 16:55 Х/ф «ОСТАННІЙ ВОЛОСАР СТИХІЙ» (16+)
- 18:45, 21:05 Факти. Вечір
- 21:25 Т/с «Пес. Новорічний пес» (16+)
- 23:20 Х/ф «СІМ'ЯНИН»

ІН

ЧЕТВЕР, 26 ГРУДНЯ

UA: ПЕРШИЙ

06:00 М/с «Дуда і Дада» **06:30**, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:10, 02:00, 05:20 Новини **06:35**, 07:05, 08:05, 09:05 доброго ранку, Крайно! **09:30** Т/с «Росселя» **11:40** Д/ц «Тайська кухня» **12:05**, 14:15 Телепродак **12:30** Д/ц «Аромати Чилі» **13:10** UA:Фольк. Слогади **14:30** Д/с «Акульчий маг» **15:15** Д/ц «Браво, шеф!» **16:15** Д/ф «Норвегія. Дика природа» **17:30** Наші гощі **18:30** Супільно-політичне ток-шоу «Зорянний відлік» **21:25**, 23:35, 02:25, 05:45 UA:Спорт **21:45** Схеми. Корупція в деталях **22:15** Д/с «Левиній рик» **00:00** Телепродак **02:00** Перша шальта **03:10** #ВУКРАЇНІ **03:40** Розсекречена історія **04:35** Спільно **05:00** Пліч-о-пліч

1+1

06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1» **07:00**, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин» **09:25**, 10:20 «Життя відомих людей» **11:20**, 12:20 «Міняю жінку» **12:15**, 14:10 «Світ навівріт - 5: Індонезія» **15:10** Т/с «Величне століття. Роксолана» **17:10** Т/с «Наречена зі Стамбула» **12+** **20:45**, 21:10, 21:50, 22:15, 22:50 Т/с «Кухня» **23:15** Х/ф «САМ УДОМА - 4»

ІНТЕР

05:25, 22,00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» **07:00**, 08:00, 09:00, 12:00, 17:40 Новини **07:10**, 08:10, 09:20 «Ранок з Інтером» **10:10** «Корисна програма» **11:15**, 12:25 Т/с «Готель «Імперіал» **13:25** Т/с «Дамське щастя» **14:30**, 15:25 «Речдок» **16:20** «Речдок. Випадок. Сіменя хроніка» **18:00**, 19:00, 01:35 Ток-шоу «Стосується кожного» **20:00**, 03:05 «Подробиці» **21:00** Т/с «По

різних берегах» **16+** **23:45** Х/ф «ОСІННІЙ МАРАФОН» **03:50** «Орел і Решка. Шопінг» **05:10** «Top Shop»

УКРАЇНА

06:30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною **07:00**, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Свогодні **09:30** Зірковий шлях **11:20** Реальні містички **13:20**, 15:30 Т/с «Виходите без дзвінка» **12+** **16:00** Історія одного злочину **16+** **18:00** Т/с «Виходите без дзвінка 2» **12+** **19:50** Ток-шоу «Говорить Україна» **21:00** Т/с «Чотирилисник бажань» **12+** **23:20** Слідами міжнародних авіаліній. Пасажирів не запрошуються

СТВ

07:10 Т/с «Коли ми вдома» **09:35** Т/с «Коли ми вдома. Нова історія» **11:30** МастерШеф **12+** **14:30** Хата на тата **12+** **17:25**, 22:55 Відлік часу **17:30**, 23:00 Вікна-Новини **18:00** Слідство ведеть екстравесії **16+** **18:55** Зважені та щасливі. Фінал. Оголошення переможця **12+** **22:10**, 23:45 Т/с «Одружити не можна помилувати» **12+**

ІСТВ

05:35, 10:10 Громадянська оборона **06:30** Ранок у великомісті **08:45** Факти. Ранок **09:15**, 19:20 Надзвичайні новини **11:45**, 13:20 Х/ф «ЕЙС ВЕНТУРА-МОЛОДШІЙ» **16+** **12:45**, 15:45 Факти. День **14:00** Т/с «Пес. Новорічний пес» **12+** **16:25** Х/ф «СІМ'ЯНИН» **18:45**, 21:05 Факти. Вечір **20:15** Антизомбі. Дайджест

2+2

21:25 Т/с «Пес» **16+** **22:35** Х/ф «СТИ! БО МОЯ МАМА БУДЕ СТРИЛЯТИ»

НОВИЙ КАНАЛ

05:20 Абзац **06:05**, 07:35 Kids Time **06:10** М/с «Том і Джеррі» **07:40** Ревізор **10:30** Т/с «Новенька» **16+** **11:30** Х/ф «ЦЛКОМ ТАЄМНО: БОРТОВА ЗА МАЙБУТНЄ» **16+** **14:00** Х/ф «ЦЛКОМ ТАЄМНО: ХОЧУ ВІРИТИ» **16+** **18:00** Т/с «Виходите без дзвінка 2» **12+** **19:50** Ток-шоу «Говорить Україна» **21:00** Т/с «Чотирилисник бажань» **12+** **23:10** Х/ф «ХЛОПЦІ БУДУТЬ У ЗАХВАТІ» **16+**

МЕГА

06:00 Бандитський Київ **08:40**, 01:40 Правда життя **09:50**, 00:30 Речовий доказ **11:00**, 17:10 Мегамисливці **12:00**, 18:10 Сучасні дива

■ Самородки із народу

Майстриня паперової лози: «Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

Наталія Ковальчук зі Старої Вижівки створює дивовижні речі з надзвичайного матеріалу

Фото Сергія НАУМУКА.



Різдвяне панно мисткині у Старовижівському народному краєзнавчому музеї.



Не кожна музейниця може таке зробити.

Сергій НАУМУК

Kоли ваш погляд вперше впаде на вироби директорки Старовижівського народного краєзнавчого музею Наталії Ковальчук, то здається, що вони з лози. Я сама так і подумав. Проте вони з іншого матеріалу — тоненьких паперових трубочок.

— Почала займатися цим кілька років тому. Побачила такий тип плетіння і заціка-

мовляють найчастіше, — каже майстриня.

Часто просять зробити кошики чи ящики. Останні плете доволі великого розміру. У них складають дрова біля каміна: зручно і красиво. Для таких потреб скручують товсті трубочки і обробляє їх лаком. За годину виготовляє зо 200 заготовок. Над середнім кошиком потрібно посидіти кілька годин.

Зате майстриня вже набила руку. Вироби Наталії Ковальчук не лише створюють затишок у домівках старовижівчан, але й прикрашають експозицію музею. ■

Більше фото — на сайті VOLYN.COM.UA

**Найпопулярніші — кухлини.
У такий вміщається
з півкілограма цукерок.**

вилася. Спочатку не вийшло, знову спробувала, — каже пані Наталія і бере в руки спицю та листок паперу.

За мить — це вже тоненька трубочка. До неї майстриня спрітно доєднує іншу. Це і є її матеріал, з якого вона творить дива. Трубочки робить різної товщини залежно від майбутнього виробу (чи делікатний кухлик, чи грубий ящик), іноді обробляє акриловим лаком, морилкою. Тоді вони вологостійкі і виглядають наче з лози.

Найчастіше використовує старі газети. «Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних видань», — сміється Наталя. Іноді купує газетний папір. Якщо він без друку, то ще краще. Але й з кольорових трубочок роботи виглядають класно.

А вже щодо асортименту, то тут годі все перелічити. І кошички, і панно, і глечики, і мисочки, і цукерниці, і хлібниці, і серветниці, і навіть велосипед. Його пані Наталя зробила на подарунок. І це був її перший виріб. І конструкційно найважчий.

— Найпопулярніші — кухлини. У такий вміщається з пів кілограма цукерок. Їх за-

ПАНІ ІВАННА учасниця битви екстрасенсів 3-го сезону

**Людина, яка врятувала
тисячі доль, зберегла сотні
сімей від розлучення!**

**Завдяки сильному дару допоможе
позбутися алкогольму, наркоманії,
дитячого переляку, нав'язливої
пристрасі, жіночих та чоловічих
проблем, депресії, заїкання. А також
вінця безшлюбності, заздрощів, родового
негативу, самотності, безпліддя.
Її відкриті найсильніші знання,
допоможе захистити ваш бізнес,
влаштувати особисте життя, налагодити
гармонію в шлюбі, захистити дітей
від впливу вулиці та поганих компаній.
Допоможе знайти вихід від складних
та безвихідних ситуацій.**

**ПРАЦЮЄ ПО ФОТОГРАФІЇ
096-401-01-08**

«Газета Волинь» виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.

Набрана і зверстана в комп'ютерному
центрі ТзОВ «Газета «Волинь»
Засновник: ТОВАРИСТВО З ОБМежЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю — ГАЗЕТА «Волинь»

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ:
43025, Луцьк, просп. Волі, 13
E-mail volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com

Заснована 27 вересня 1939 року.*

Редакція залишає за собою право на літературне редактування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Реподруковані матеріали не рецензуються. Редакція може відмінити думку автора. Публікації не обговорюються, розглядаються відповідно до тематики видання. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Точка зору», «Секрет успіху», «Благодійність», «Економіка», «Актуальні», «Добра справа», а також із позначкою — «друкують» виключно у випадку, якщо відповідальність за те, що написано, не належить редакції.

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламних статті, якщо її емітент суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

■ СтопКадр



«Поцілує тебе в губи — мабуть, скоро вріжу дуба!»

За цей підпис Аркадій Чабанчук із села Новий Мосир Ковельського району отримає наш головний приз — 250 гривень

Xоча конкурентів він мав більш ніж достойних. Чого варті підписи класиків нашого конкурсу — лучан Миколая Шостака і Валерія Некрасова!

Скажімо, пан Миколай і побажання придумав, і навіть Шекспір переписав:

Сто лят — нашим

молоденьким,

А нам — мед-горілка!

Щоб було ім солононько,

Всі гукаюмо: «Гірко!»

Переписав фінал трагедії

Щекспір

На вимогу закоханих

планети:

Монтецци й Капулетті

Припинили спір —

Й ось herppy end Romeo

і Джульєтти!

А пан Валерій, перефразувавши Павла Тичину, відправив «молодят» у космос:

Так ніхто не кохав.

Через тисячу літ
Лиш приходить подібне
кохання!

Про «Союз» — «Аполлон»
Пригадав бравий дід
І відразу почав

«стикування».

Більше підписів і про
конкурс загалом — у перед
дноворічному номері нашого
місячника «Читанка для
всіх». Запитуйте у листоноші,
на поштових відділеннях чи
в точках продажу преси. А
ще краще — передплатіть —
і отримуйте із січня вдома.
28 кольорових сторінок —
всього за 6,71 гривні на міс

сяць. Постірайте!

ТУР № 12 (2019)

Фото В'ячеслава ВЕСЕЛЬЄВА, segodnya.ua.



А сьогодні пропонуємо вам поміркувати над підписами до цієї світлини з годівничкою, сподіваючись, що у вашому саду або дворі пернаті в зимну пору мають справжніх друзів.

Кожен учасник може запропонувати до 27 грудня будь-яку кількість варіантів і надіслати їх нам на адресу: 43025, просп.

Волі, 13, м. Луцьк, «Читанка для

всіх», або на електронну —

chytanka77@gmail.com.

Не забудьте вказати
свої дані, щоб отримати

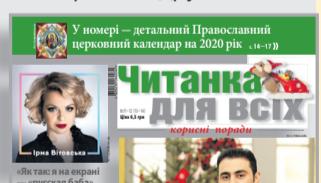
250 гривень призових.

Творчих муз вам!

І не забувайте стати

Миколаєм для тих, кого

любите!



ТзОВ «Газета «Волинь»
п/п UA203034400000260085520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695
Друк офсетний.
Обсяг 4 друк. аркуші

**ПЕРЕДПЛАТНИЙ
ІНДЕКС:
30 000**

Реєстраційний номер
ВЛ №18-251Р 02.03.2018 р.
Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер»,
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:
(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

Тижневий тираж 51300.
Замовлення №1020.

Волинь
www.volyn.com.ua

Головний редактор
і відповідальній за випуск

ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович

«Газета Волинь» виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.

Набрана і зверстана в комп'ютерному

центрі ТзОВ «Газета «Волинь»

Засновник: ТОВАРИСТВО З ОБМежЕНОЮ

ВІДПОВІДальністю — ГАЗЕТА «Волинь»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тоді багато безкоштовних газет»

«Для мене рай, коли йдуть вибори, бо тод